Bedienungsanleitung (D/A/CH)
Manuel d’utilisation (F/B/CH)
Gebruiksaanwijzing (NL/B)
Manual (English)

tiptel 272

tiptel

Bedienungsanleitung (D/A/CH)

Business-Telefon mit Freisprechfunktion, MWI, Telefonbuch und Headset-Anschluss

tiptel 272

tiptel

Inhaltsverzeichnis

d

Inhaltsverzeichnis **3**

Sicherheitshinweise **5**

Leistungsübersicht **7**
Lieferumfang 7

Tastenbelegung **8**

Installation **10**

Einstellungen **12**
Sprache einstellen 12
Kontrast einstellen 12
Jahr, Datum und Uhrzeit festlegen 12
Ext.Num (Amtsholungskennziffern) 13
Klingeltonmelodien festlegen 13
Klingeltonlautstärke festlegen 13
Flash-Zeit festlegen 13
Pausendauer festlegen 14
DTMF (MFV, Tonwahl) oder Pulswahl festlegen 14
In Werkseinstellungen zurücksetzen 14
Werkseinstellung 14

Benutzung **15**
Anrufen 15
Telefonate annehmen 15
Telefonate beenden 15
Wechsel zwischen Hörer und Freisprechmodus 15
Headsetbetrieb 16
Mikrofon stumm schalten 16
Flash (R-Taste) / Gespräche verbinden 16
Wählen bei aufgelegtem Hörer (Wahlvorbereitung) 16
Pause 17
Wahlwiederholung / automatische Wahlwiederholung 17
Zielwahlspeicher 18
Anrufliste 18
Telefonbuch 20
Weckfunktion einstellen 21

d

Message Waiting / Nachrichtenanzeige 22
FSK-Nachrichtenanzeige 22
MWI durch Polaritätsänderung der Telefonleitungsspannung 22
MWI mittels erhöhter Spannung 22
MWI durch Spezial-Klingelzeichen 23

Anhang 25
Service 25
Gewährleistung 25
Konformitätserklärung 27
CE-Zeichen 27
Umweltverträglichkeit 27
Fehlersuche 28
Technische Daten 30

Sicherheitshinweise

Beim Einsatz des Telefons müssen die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen stets beachtet werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Personenschäden zu begrenzen:

- Lesen Sie alle Anweisungen und stellen Sie sicher, dass Sie diese auch verstehen.
- Befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen, die auf dem Gerät angebracht sind.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Stecker aus der Wandsteckdose. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle oder einer Waschmaschine oder an einem Swimmingpool.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer oder Tisch. Das Gerät könnte sonst schwer beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf der Telefonleitung liegen. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem jemand versehentlich auf das Gerät treten oder darüber stolpern könnte.
- Unter keinen Umständen dürfen Gegenstände durch die Gehäuseschlitze in das Gerät gedrückt werden, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren oder Kurzschlüsse verursachen, die Brände oder Stromschläge verursachen könnten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät gespritzt werden.
- Um die Gefahr von Stromschlägen zu reduzieren, dürfen Sie das Gerät nicht selbst auseinander nehmen. Im Falle von Wartungs- oder Reparaturarbeiten bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Techniker, um Gefahren durch Strom oder andere Risiken auszuschließen. Wenn das Gerät nach einer Reparatur nicht ordnungsgemäß zusammen gebaut wird, besteht die Gefahr von Stromschlägen, wenn Sie es anschließend benutzen.

- Bei folgenden Gegebenheiten sollten Sie sofort den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen und die Reparaturen von einem qualifizierten Servicetechniker ausführen lassen:
  A. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist.
  B. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl Sie diese Bedienungsanleitung befolgt haben.
  Nehmen Sie nur Einstellungen vor, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden. Werden andere Parameter falsch eingestellt, sind u. U. Schäden die Folge, die von einem qualifizierten Servicetechniker behoben werden müssen, um den normalen Betrieb wiederherzustellen.
  C. Das Gerät wurde fallen gelassen oder das Gehäuse wurde beschädigt.
  D. Das Gerät weist einen deutlichen Leistungsabfall auf.

- Verwenden Sie kein Telefon (außer schnurlosen Geräten) während eines Gewitters. Es besteht die Gefahr, dass Sie durch einen Stromschlag verletzt werden, wenn die Telefonleitung durch Blitzschlag getroffen wurde.

- Verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe von Gaslecks.

- Schließen Sie an das Gerät nur Zubehör an, das von Tiptel zugelassen wurde.

Leistungsübersicht

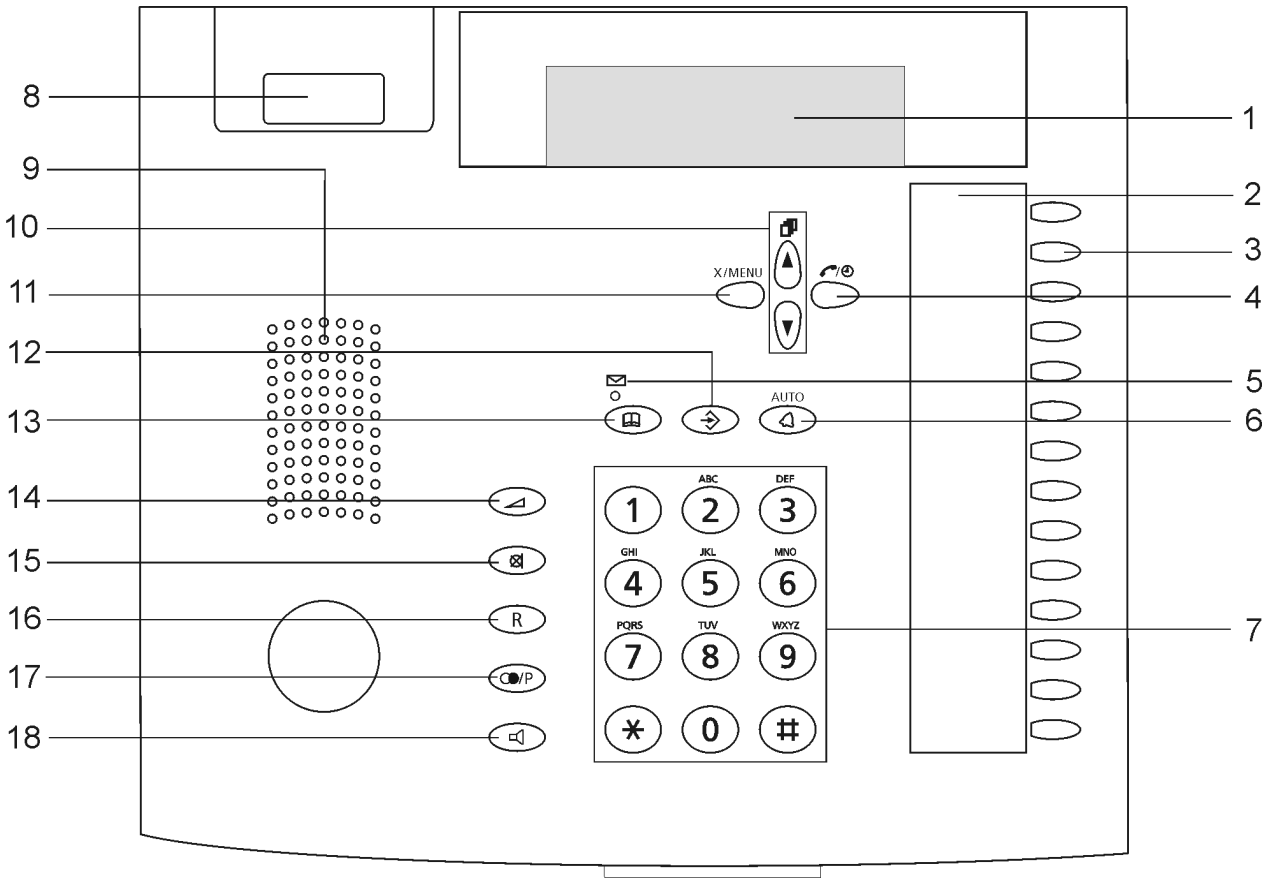
- Qualitativ hochwertiges Freisprechtelefon für den Büroeinsatz
- In der LCD-Anzeige werden Telefonnummer, das Datum und die Uhrzeit angezeigt
- Freisprechfunktion (halbduplex)
- Nachrichtenanzeigen (4 verschiedene Versionen MWI, Multiprotokoll)
- Speicher für die 60 letzten Anrufer (Anruferliste)
- Überprüfung und Wahlwiederholung der letzten 16 gewählten Rufnummern
- FSK/DTMF-Rufnummernanzeige verfügbar
- Telefonbuch für 135 Einträge
- Automatische Wahlwiederholungsfunktion
- Kontrasteinstellung der LCD-Anzeige
- Verbindungsfunktion (R-Taste für den Einsatz an einer Telefonanlage)
- Stummschaltfunktion
- 16 wählbare Melodien für den Klingelton
- Einstellbare Pausenzeiten von 1,2/2,4/3,6s (für den Einsatz an einer Telefonanlage)
- Einstellbare Flashdauer: 100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 900 ms
- Unterstützt sowohl Puls- als auch Tonwahl (DTMF)
- Wahlwiederholungstaste
- Buchse für Headset
- Lautstärke: 8 Stufen für den Lautsprecher und das Rufsignal
  6 Stufen für das Headset
  4 Stufen für den Hörer

Lieferumfang

- Telefonapparat mit Schnur und Hörer
- Telefonverbindungskabel
- Telefonbuchsenadapter (nur im Lieferumfang einiger Länder)

d

Tastenbelegung



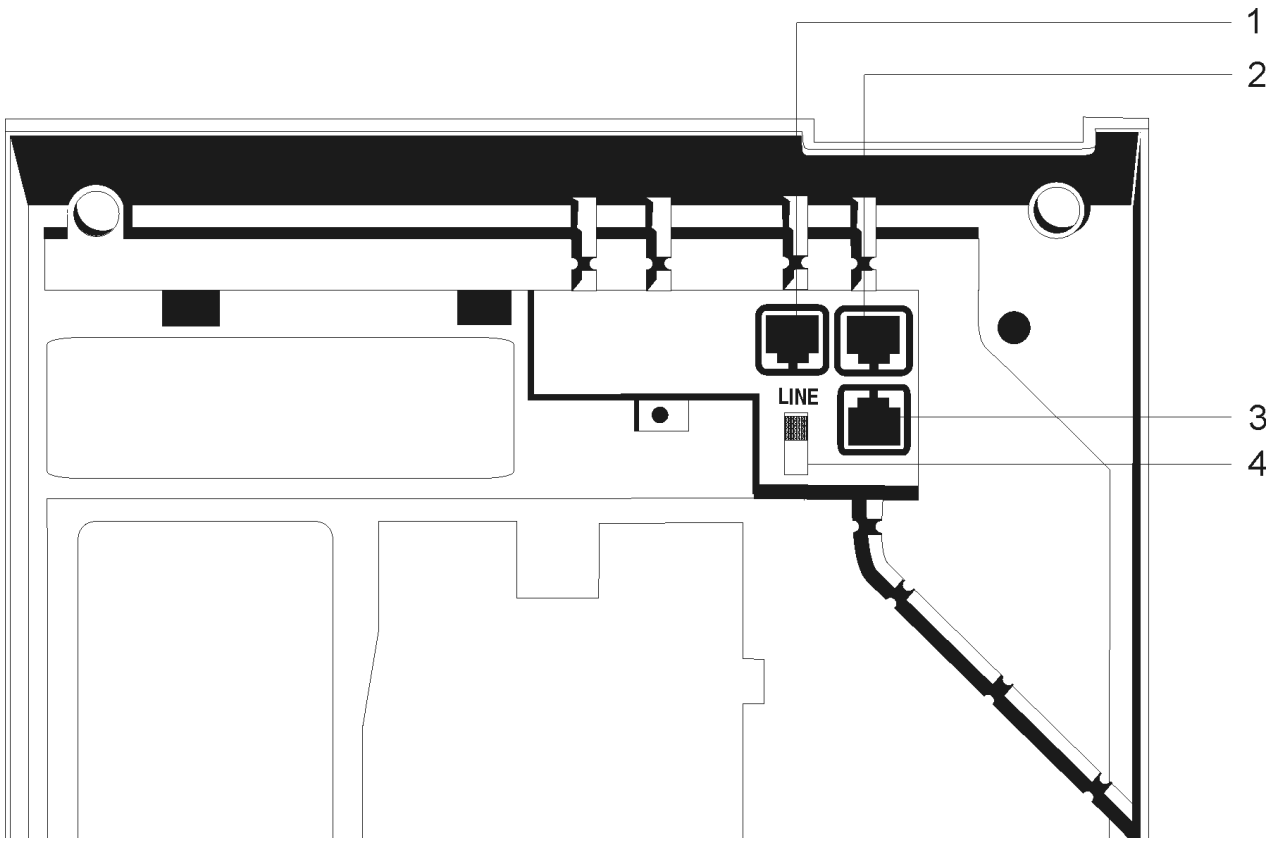
1. LCD-Anzeige	Zeigt die Telefonnummer, das Datum und die Uhrzeit sowie weitere Informationen an.
2. Papiereinleger	Zielwahltasten können mit einer Bezeichnung versehen werden.
3. Zielwahltasten-speicher (M1-M14)	Telefonnummern können gespeichert und einer Zielwahltaste zugeordnet werden.
4. ☎/🕘	a. Drücken Sie diese Taste bei der Überprüfung der Anruferdaten, um die betreffende Rufnummer zu wählen. b. Drücken Sie die Taste mind. 3 Sek. lang, um die Uhrzeit für die Weckfunktion einzustellen.
5. ○ ✉	Die Kontrollleuchte blinkt, wenn das Telefon MWI-Signale empfängt.

6. AUTO /	a. Drücken Sie diese Taste, um die letzte gewählte Rufnummer automatisch mehrfach zu wählen (max. 15 Mal), bis das Gespräch angenommen wird. b. Drücken Sie die Taste mindestens 3 Sek. lang, um die Klingeltonmelodie einzustellen.
7. 0 – 9, *, #	a. Wähltasten. b. Bei der Bearbeitung des Telefonbuchs werden über diese Taste auch Buchstaben eingegeben. Mit der 0 geben Sie Leerzeichen, mit * Symbole ein.
8. Hörerauflage	Drücken Sie die Taste, um ein Gespräch zu beenden. Hörer ist aufgelegt oder abgenommen.
9. Lautsprecher	Für die Freisprechfunktion und für den Klingelton.
10. ▲▼	Drücken Sie diese Taste zum Überprüfen der Liste ankommender Anrufe, um die Einstellungen auszuwählen oder zu blättern.
11. X / MENU	a. Drücken Sie diese Taste, um das Telefonbuch und die Zielwahlspeicher zu bearbeiten oder zu löschen. b. Drücken Sie diese Taste mind. 3 Sek. lang, um in das Haupt-Einstellmenü zu gelangen. c. Während der Einstellungen: Drücken Sie diese Taste, um Daten einzugeben und zu bestätigen.
12.	Drücken Sie diese Taste, um Telefonnummern in den Zielwahlspeichern zu sichern.
13.	Drücken Sie die Taste, um die Telefonbuchfunktionen aufzurufen.
14.	a. Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie die Taste mind. 3 Sekunden lang, um die Ruftonlautstärke anzupassen. b. Bei Verwendung der Freisprecheinrichtung drücken Sie die Taste, um die Lautstärke der Freisprecheinrichtung einzustellen. c. Bei Verwendung des Hörers drücken Sie die Taste, um die Lautstärke des Hörers einzustellen. Die Lautstärke kann danach mit den Tasten ▲ ▬ ▼ geändert werden.
15.	Drücken Sie die Taste, um die Leitung stumm zu schalten (das Mikrofon wird stumm geschaltet).

d

16. R	a. Beim Einsatz an einer Telefonanlage werden mit der Rückruf-Taste (Makeln/Halten) Gespräche verbunden. b. Bei Amtsleitungen: Funktionen in der Vermittlungsstelle werden aktiviert.
17. ●/P	a. Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie die Taste, um die zu wählende Rufnummer zu überprüfen (Wahlvorbereitung). b. Wenn Sie die Taste bei abgenommenen Hörer drücken, wird die zuletzt gewählte Nummer erneut gewählt. c. Wenn Sie die Taste beim Bearbeiten des Telefonbuchs oder bei der Eingabe einer Rufnummer drücken, wird eine Pause von 1,2 / 2,4 oder 3,6 Sek. eingefügt.
18.	a. Drücken Sie die Taste, um über die Freisprechfunktion zu wählen und bei aufgelegtem Hörer zu sprechen. b. Wenn ein Headset verwendet wird, drücken Sie diese Taste, um zu sprechen oder das Gespräch anschliessend wieder zu beenden.

Installation



1. Leitungsbuchse	Über das Telefonkabel aus dem Lieferumfang schließen Sie das Telefon an einer Anschlussdose in der Wand an.
2. Buchse für Headset	RJ11-Stecker, verwenden Sie nur Headsets, die von Tiptel zertifiziert wurden (s. Kompatibilitätsübersichten auf www.tiptel.com).
3. Hörerbuchse	Schließen Sie hier den Hörer mit dem Spiralkabel aus dem Lieferumfang an.
4. MWI Schalter	Schaltet in die Einstellungen SR/HV/PR1/PR2 (siehe Kapitel „Nachrichtenanzeige“) SR: MWI wird mit einem Klingelzeichen eingeschaltet HV: MWI wird mit Leitungsspannungen von über 70 V eingeschaltet PR1: MWI wird über die Leitungspolarität eingeschaltet PR2: Wie PR1, aber mit umgekehrter Polarität.

1. Stecken Sie das eine Ende des Spiralkabels in die Buchse des Hörers und verbinden Sie das andere Ende mit der Buchse am Telefonapparat (3).
2. Stecken Sie das eine Ende des Telefonkabels in die Leitungsbuchse des Telefons (1) und das andere Ende in die Telefonanschlussdose in der Wand.

Hinweise:

Das Telefon wird ausschließlich über die Telefonleitung mit Strom versorgt. Batterien werden nicht benötigt. Der Wecker funktioniert nur, wenn das Telefon ständig an einem Telefonanschluss angeschlossen ist.

Ist das Telefon für einige Minuten vom Telefonanschluss getrennt, werden Datum und Uhrzeit auf die Werkseinstellung zurückgesetzt, die Anruf- und Wahlwiederholungslisten werden gelöscht.

Der MWI-Schalter ist für den Betrieb des Telefons hinter einer Telefonanlage vorgesehen. Bei einem Betrieb an einer öffentlichen Leitung muss der Schalter in die Position SR gesetzt werden.

d

Einstellungen

Alle Funktionen können jeweils durch Drücken einer einzelnen Taste eingerichtet werden. Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie die Taste X/MENU mindestens 3 Sekunden lang, um das Einstellungsmenü zu öffnen. Durch wiederholtes Drücken derselben Taste X/MENU werden nacheinander die verschiedenen verfügbaren Funktionen angezeigt. Die Einstellungen der einzelnen Funktionen entnehmen Sie bitte den folgenden Seiten. Um das Einstellungsmenü zu schließen, nehmen Sie den Hörer eine Sekunde lang ab.

Sprache einstellen

Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie die Taste X/MENU 3 Sekunden lang, um die Funktion zum Einstellen der SPRACHE aufzurufen. Drücken Sie ▲🗗▼ , um die Sprache auszuwählen. Drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.

Kontrast einstellen

Nach dem Einstellen der SPRACHE drücken Sie X/MENU , um die Funktion LCD KONTRAST einzustellen. Auf der LCD-Anzeige erscheint KONTRAST EINSTELLEN (die Standardeinstellung ist 3). Drücken Sie ▲🗗▼ , um die Kontrasteinstellung (1-5) auszuwählen. Drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.

Jahr, Datum und Uhrzeit festlegen

Nachdem Sie die Funktion LCD KONTRAST eingestellt haben, drücken Sie X/MENU, um die Funktion JAHR, DATUM und UHRZEIT aufzurufen. Die Ziffern der Jahreszahl blinken. Drücken Sie ▲🗗▼, um das Jahr auszuwählen. Drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen. Anschließend blinken die Ziffern des Monats. Drücken Sie ▲🗗▼, um den Monat auszuwählen und drücken Sie X/MENU, um die Einstellung zu bestätigen. Verwenden Sie dieselbe Methode, um das Datum und die Uhrzeit einzustellen (diese Werte werden u. U. vom Netzbetreiber oder der Telefonanlage automatisch übertragen).

Amtsholung (Amtsholungskennziffern)

Nachdem Sie JAHR, DATUM und UHRZEIT eingestellt haben, drücken Sie X/MENU , um die Funktion AMTSHOLUNG aufzurufen. Die erste Ziffer blinkt. Drücken Sie ▲🗗▼, um die Ziffer auszuwählen, und drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu speichern. Legen Sie die anderen Ziffern auf dieselbe Art und Weise fest.

Wenn das Telefon hinter einer Nebenstellenanlage eingesetzt wird, können Sie Amtsholungskennziffer festlegen, um externe Telefonnummern direkt anzuwählen. Eine Pause wird automatisch zwischen der Amtsholungskennziffer und der gewählten Telefonnummer eingefügt. Beispiel: Wenn Sie die 0 als Amtsholungskennziffer festgelegt haben und wählen, wird die als 0021024280 gespeicherte Rufnummer als 0, Pause, 021024280 gewählt (siehe: Pausendauer festlegen).

Klingeltonmelodien festlegen

Nach dem Einstellen der Amtsholungskenziffern (AMTSHOLUNG) drücken Sie X/MENU , um die Funktion RUFTON einzustellen. Drücken Sie ▲🗗▼, um die Melodie (1-16) auszuwählen, und drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.

Klingeltonlautstärke festlegen

Nach dem Einstellen des RUFTONs drücken Sie X/MENU , um die Funktion RUFLAUTSTAERKE einzustellen. Drücken Sie ▲🗗▼, um die Klingeltonlautstärke (1-8) auszuwählen, und drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.

Flash-Zeit festlegen

Nach dem Einstellen der RUFLAUTSTAERKE drücken Sie X/MENU , um die Funktion FLASH ZEIT einzustellen. Drücken Sie ▲🗗▼, um die Flash-Dauer (100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 900 ms) auszuwählen, und drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.

Die erforderlichen Einstellungen erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter oder dem Installateur Ihrer Telefonanlage (falls sich das Telefon hinter einer Telefonanlage befindet).

d

Pausendauer festlegen

Nach dem Einstellen der Funktion FLASH-ZEIT drücken Sie X/MENU , um die Funktion PAUSENDAUER einzustellen. Drücken Sie ▲🗗▼, um die Pausendauer (1,2 s, 2,4 s, 3,6 s) auszuwählen, und drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.

Wenn Sie eine externe Rufnummer wählen, fügt das Telefon nach dem Wählen der als Direktwahl gespeicherten Ziffern eine Pause der ausgewählten Dauer ein (siehe: Direktwahlnummer festlegen). Eine Pause der festgelegten Dauer wird eingefügt, wenn Sie ●/P drücken oder das Telefonbuch benutzen.

DTMF (MFV, Tonwahl) oder Pulswahl festlegen

Nach dem Einstellen der Funktion PAUSENDAUER drücken Sie X/MENU , um die Funktion TONWAHL oder PULSWAHL einzustellen. Drücken Sie ▲🗗▼, um den Modus (TONWAHL oder PULSWAHL) auszuwählen, und drücken Sie X/MENU , um die Einstellung zu bestätigen.
Die erforderlichen Einstellungen erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter oder dem Installateur Ihrer Telefonanlage (falls sich das Telefon hinter einer Telefonanlage befindet).

Während eines Gesprächs ist es möglich, vorübergehend vom Pulswahlmodus in den Tonwahlmodus zu schalten. Drücken Sie dazu * .

In Werkseinstellungen zurücksetzen

Halten Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste R so lange gedrückt, bis das Display kurz aus geht. Es werden der Speicherinhalt (inkl. Telefonbuch) und alle Einstellungen gelöscht und die ursprüngliche Werkseinstellung des Telefons wiederhergestellt.

Werkseinstellung

LCD-Kontrast:	4
Klingeltonmelodie:	09
Klingeltonlautstärke:	8
Flash-Zeit:	100 ms
Pausendauer:	3,6 s
Wahlverfahren:	Ton (MFV)

Benutzung

Anrufen

Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken Sie , um ein Freizeichen zu erhalten. Wählen Sie anschließend die gewünschte Rufnummer. Wenn der angerufene Teilnehmer das Gespräch annimmt, wird auf dem LCD die Dauer des Gesprächs automatisch angezeigt.

Bei aktivierter Pulswahl können Sie während eines Gesprächs vorübergehend den DTMF-Modus (Tonwahl) aktivieren. Drücken Sie dazu * . Anschließend werden die Rufnummern im DTMF-Modus gewählt.

Telefonate annehmen

Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken Sie , um ein Telefonat anzunehmen.

Telefonate beenden

Legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie , um ein Telefonat zu beenden.

Wechsel zwischen Hörer und Freisprechmodus

So schalten Sie ein Gespräch, das Sie mit dem Hörer führen, auf die Freisprecheinrichtung um:
Drücken Sie und legen Sie anschließend den Hörer auf. Sie können jetzt über die Freisprecheinrichtung sprechen.

So schalten Sie ein Gespräch, das Sie über die Freisprecheinrichtung führen, auf den Hörer um:
Nehmen Sie den Hörer ab. Daraufhin wird der Gesprächsmodus automatisch auf den Hörer umgeschaltet.

d

Headsetbetrieb

Bei eingestecktem Headset ist der Freisprecher ausgeschaltet. Sie wechseln mit der Taste 🔊 jetzt nicht mehr in den Freisprechmodus sondern in den Headsetbetrieb (Bedienung s. Freisprechmodus).

Mikrofon stumm schalten

Drücken Sie im Gesprächsmodus 🔇. Daraufhin wird das Mikrofon im Hörer oder in der Freisprecheinrichtung stumm geschaltet. Wenn Sie den Hörer auflegen, wird das Gespräch beendet.

Um die Stummschaltung wieder zu beenden, drücken Sie 🔇 erneut. Das Mikrofon wird daraufhin wieder eingeschaltet.

Flash (R-Taste) / Gespräche verbinden

Diese Funktion ist hauptsächlich für Nebenstellenanlagen gedacht. Wenn Ihr Netzanbieter die Funktion „Anklopfen“ bereitstellt, funktioniert die Funktion auch für wartende Anrufe.

a. Drücken Sie R für den „Anklopfen“-Dienst von Ihrem Netzanbieter.

b. Drücken Sie R, um ein Gespräch an eine andere Nebenstelle (innerhalb einer Telefonanlage) zu vermitteln.

Hinweis: Falls Probleme auftreten, sollten Sie die Flash-Zeit überprüfen. Bei Telefonanlagen beträgt die Einstellung normalerweise 100 ms, während Netzanbieter 100 ms oder 300 ms verwenden. Die erforderlichen Einstellungen erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter oder dem Techniker, der die Nebenstellenanlage installiert hat (falls sich das Telefon hinter einer Telefonanlage befindet).

Wählen bei aufgelegtem Hörer (Wahlvorbereitung)

Geben Sie bei aufgelegtem Hörer die Telefonnummer ein. Drücken Sie X/MENU, um die Rufnummer zu bearbeiten. Nehmen Sie anschließend den Hörer ab. Die Rufnummer wird automatisch gewählt.

Pause

Drücken Sie ●/P , um eine Pause von 1,2/2,4/3,6 Sekunden (je nach Einstellung) einzufügen.

Wahlwiederholung / automatische Wahlwiederholung

Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste ●/P , um die 16 zuletzt gewählten Rufnummern anzuzeigen. Benutzen Sie die Taste mehrfach zum Blättern in der Liste.

Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken Sie , um die angezeigte Rufnummer zu wählen.

Automatische Wahlwiederholung

Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste AUTO / , um die zuletzt gewählte Rufnummer automatisch so lange erneut zu wählen (max. 15 Mal), bis das Gespräch angenommen wird.

d

Zielwahlspeicher

Speichern

- Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie .
- Geben Sie die Rufnummer ein, die in einem der Zielwahlspeicher gespeichert werden soll.
- Drücken Sie die gewünschte Zielwahltaste (M1~M14), unter der die Telefonnummer gespeichert werden soll.

Wählen

Nehmen Sie den Hörer ab oder drücken Sie . Drücken Sie M1 (M2~M14), um die gespeicherte Rufnummer automatisch zu wählen. Oder:
Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie M1 (M2~M14), um die gespeicherte Rufnummer anzuzeigen. Nehmen Sie den Hörer ab, drücken Sie oder /↺ und die Rufnummer wird gewählt.

Löschen

- Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie M1 (M2~M14), um die gespeicherte Rufnummer anzuzeigen.
- Drücken Sie mehrmals X/MENU, um einzelne Ziffern zu löschen (von hinten nach vorn).
- Halten Sie X/MENU 3 Sekunden lang gedrückt, um die angezeigte Rufnummer vollständig zu löschen.

Anrufliste

Anzeigen

Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer ▲/▼, um die Rufnummern der Anrufer sowie die Uhrzeit der Anrufe anzuzeigen.

Löschen

- Wenn Sie angekommene Gespräche überprüfen, drücken Sie ▲/▼, um das Gespräch zu suchen, das gelöscht werden soll. Drücken Sie einmal kurz X/MENU, bestätigen Sie die Frage erneut mit X/MENU um einen einzelnen Anruf zu löschen.
- Wenn Sie angekommene Gespräche überprüfen, drücken Sie ▲/▼, um in die Anrufliste zu gelangen. Halten Sie X/MENU 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Anrufe zu löschen.

Rückruf

Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer ▲🗗▼ ggf. mehrfach, um den Anruf auszuwählen. Nehmen Sie den Hörer ab, drücken Sie 🔊 oder 📞/🕘 und die Rufnummer wird gewählt.

Übernehmen eines Anrufers ins Telefonbuch

Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer ▲🗗▼ ggf. mehrfach, um die Rufnummer des Anrufers auszuwählen. Drücken Sie die Taste 🕮 , um die Eingabe des zugehörigen Namens zu ermöglichen. Geben Sie mit den Zifferntasten den Namen ein, bestätigen Sie mit 🕮 . Bestätigen Sie die Richtigkeit der angezeigten Rufnummer durch erneutes Drücken der Taste 🕮 .
Sie können jetzt weitere Telefonbucheinträge machen (siehe nächstes Kapitel) oder durch Abnehmen des Hörers den Vorgang abbrechen.

d

Telefonbuch

Rufnummern im Telefonbuchspeicher sichern

- Bei aufgelegtem Hörer drücken Sie 🕮. In der LCD-Anzeige wird HINZUF ↑ SUCHEN ↓ angezeigt
- Drücken Sie ▲🗐▼, um den Bearbeitungsmodus zu öffnen. Geben Sie mit den Zifferntasten den Namen ein.
- Drücken Sie ▲🗐▼, um in die Eingabe der Telefonnummer zu gelangen.
- Drücken Sie 🕮, um die eingegebenen Daten zu speichern und einen anderen Namen und eine andere Telefonnummer einzugeben. Sie können maximal 135 Namen und Telefonnummern im Telefonbuch speichern. Wenn Sie 135 Einträge erreicht haben, erscheint auf der LCD-Anzeige die Meldung SPEICHER VOLL.

Telefonbuch anzeigen

- Drücken Sie 🕮, um auf das Telefonbuch zuzugreifen. Drücken Sie ▲🗐▼ und auf der LCD-Anzeige erscheint die Meldung NAMEN EINGEBEN. Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens ein, um die Telefonnummer anzuzeigen.
- Drücken Sie ▲🗐▼, um im Telefonbuch zu blättern.
- Die alphabetische Suche wird unterstützt. Wenn Sie einen Buchstaben eingeben, können Sie das Telefonbuch nach dem ersten Buchstaben des Namens durchsuchen.

Telefonbucheinträge löschen

Bei geöffnetem Telefonbuch (mit angezeigtem Namen und Rufnummer) halten Sie die Taste X/MENU 3 Sekunden lang gedrückt, um den Namen und die Rufnummer zu löschen.

Aus dem Telefonbuch heraus wählen

Während Sie sich Einträge im Telefonbuch anzeigen lassen und nach zu wählenden Rufnummern suchen, drücken Sie bei aufgelegtem Hörer 🔊, oder nehmen Sie den Hörer ab, um die gespeicherte Telefonnummer zu wählen.

Weckfunktion einstellen

Drücken Sie ✆/🕘 für mindestens 3 Sekunden. Drücken Sie ▲🗗▼, um die Stunden einzustellen. Drücken Sie ✆/🕘 , um die Einstellung zu bestätigen und zur Minuteneingabe zu wechseln. Drücken Sie ▲🗗▼ , um die Minuten einzustellen. Drücken Sie ✆/🕘, um die Einstellung zu bestätigen. Legen Sie den Hörer wieder auf.

Benutzen Sie ✆/🕘, um die Weckzeit jederzeit ein- bzw. auszuschalten.

Ist die Weckzeit aktiviert, erscheint in der rechten unteren Ecke des Displays ein Uhrensymbol. Wenn die Weckzeit erreicht wird, klingelt das Telefon mit einem speziellen Signal. Die Lautstärke des Wecksignals entspricht der eingestellten Klingeltonlautstärke.

d

Message Waiting / Nachrichtenanzeige

Dieses Telefon unterstützt verschiedene Arten der Nachrichtenanzeige. Außer bei FSK hängt die Art von der Einstellung des MWI-Schalters an der Unterseite des Telefons ab. Informationen zur verwendeten MWI-Art erhalten Sie vom Techniker, der die Telefonanlage installiert hat oder von Ihrem Netzanbieter.

FSK-Nachrichtenanzeige

Ein speziell kodiertes Signal der CLIP-Kennung wird zur Anzeige wartender Nachrichten verwendet und unabhängig von der Position des MWI-Schalters vom Telefon ausgewertet.

Falls der Netzanbieter ein MWI-Signal sendet, leuchtet in der Display-Anzeige das Symbol ✉ (zwischen Uhrzeit und Datum) auf. Zudem blinkt die MWI-Leuchte ○✉. Diese Art von MWI wird von der Telefonanlagen-Familie tiptel.com unterstützt.

MWI durch Polaritätsänderung der Telefonleitungsspannung

Falls der Schalter auf PR1 bzw. PR2 gestellt wurde, leuchtet die MWI-Leuchte auf, wenn sich die Polarität der Telefonleitungsspannung ändert. Falls die MWI-Leuchte ○✉ unabsichtlich aufleuchtet, schalten Sie von PR1 auf PR2 oder umgekehrt. Diese Art von MWI wird von einigen Länderversionen der Telefonanlagen vom Typ tiptel 4011 XT unterstützt.

MWI mittels erhöhter Spannung

Falls der Schalter auf HV gestellt wurde, leuchtet die MWI-Leuchte ○✉ auf, wenn die Telefonleitungsspannung den Wert von ca. 70 Volt überschreitet.

MWI durch Spezial-Klingelzeichen

Die „SR“-Funktion für die Anzeige von anstehenden Nachrichten eignet sich für Telefonanlagen, die Spezial-Klingeltöne als Info für MWI senden. Das Timing dieser Rufsignale beträgt T1---T2---T3.

T1 (1. Rufsignalfrequenz = 50 Hz, Dauer = 40 ms)
T2 (Rufpause mit einer Dauer von = 110 ms)
T3 (2. Rufsignalfrequenz = 50Hz , Dauer = 40 ms)

Aktivierung

Stellen Sie den Schalter an der Rückwand in die „SR“-Position und nehmen Sie den Hörer ab. Damit wird die Funktion aktiviert.

Timing des SR-Signals festlegen

Nach der Aktivierung der SR-Funktion legen Sie das Timing fest.

Drücken Sie die Taste X/MENU mindestens 3 Sekunden lang, um das Funktionsmenü zu öffnen.

Drücken Sie mehrmals kurz X/MENU, um die anderen Einstellungen zu überspringen, bis im Display (T1= 6,6 * 006 ms) erscheint.

Drücken Sie ▲🗗▼, um das Timing entsprechend der verwendeten Telefonanlage anzupassen.

Drücken Sie kurz X/MENU, um T1 zu speichern.

In der LCD-Anzeige erscheint (T2 = 6,6 * 017 ms).

Drücken Sie ▲🗗▼ , um das Timing entsprechend der verwendeten Telefonanlage anzupassen.

Drücken Sie kurz X/MENU, um T2 zu speichern.

In der LCD-Anzeige erscheint (T3 = 6,6 * 006 ms).

Drücken Sie ▲🗗▼, um das Timing entsprechend der verwendeten Telefonanlage anzupassen.

Drücken Sie kurz X/MENU, um T3 zu speichern.

Drücken Sie mehrmals kurz X/MENU, bis Sie wieder in den Standby-Modus gelangen.

Hinweis:
Die Signalerkennung toleriert ± 46 ms beim Timing.
Beispiel:
Bei einem eingestelltem Timing von T1—T2 – T3 = 150 – 330 – 150 ms wird angezeigt (T1= 6,6 * 022 ms) (T2 = 6,6 * 050 ms) (T3 = 6,6 *0 22 ms), d. h. „SR“-Timing toleriert:
(T1= 150 ± 46 ms) (T2 = 350 ± 46 ms) (T3= 150 ± 46 ms)

Diese Art von MWI wird von Siemens HighPath 3550 und 3750 unterstützt.
Erwartete Einstellung für die Siemens Nebenstellenanlage: T1=006, T2=017, T3=006.
Erwartete Einstellung für NEC Telefonanlagen: T1=022, T2=050, T3=022.

Wir empfehlen Ihnen jedoch unbedingt, die Einstellungen mit dem Techniker zu erörtern, der die Anlage eingerichtet hat.

Hinweis:
Der MWI-Schalter ist für den Betrieb des Telefons hinter einer Telefonanlage vorgesehen. Bei einem Betrieb an einer öffentlichen Leitung muss der Schalter in die Position SR gesetzt werden.

Anhang

Service

Sie haben ein modernes Produkt der Tiptel.com GmbH Business Solutions erworben. Die hochmoderne Fertigung sichert gleich bleibend höchste Qualität. Dies bestätigt die Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001.

Sollten trotzdem einmal Probleme auftreten oder haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Dieser ist innerhalb der Garantiezeit Ihr Ansprechpartner. Die Tiptel.com GmbH Business Solutions hat für den technischen Support des Fachhandels eine spezielle Rufnummer eingerichtet, so dass dieser Sie qualifiziert beraten kann.

Sollte Ihnen Ihr Händler nicht weiterhelfen, können Sie sich auch direkt an die Tiptel.com GmbH Business Solutions wenden. Erste Informationen erhalten Sie auf unseren unten genannten Internetseiten. Außerdem erreichen Sie die erfahrenen Mitarbeiter unseres technischen Supports telefonisch während der angegebenen Zeiten:

In Deutschland	In Österreich	In der Schweiz
www.tiptel.de	www.tiptel.at	www.tiptel-online.ch service@tiptel-online.ch
08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Fr)	08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Do), Fr bis 14.00 Uhr	08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Fr)
Telefon 0900 100 - 84 78 35* Vanity Tel. 0900 100 - TIPTEL* *gebührenpflichtig	Telefon: 02236/677 464-0, Fax: 02236/677 464-22	Telefon 044 / 884 01 80 Telefax 044 / 843 13 23

Fragen zum Telefonanschluss bzw. zu Ihrem DSL-Anschluss richten Sie bitte an Ihren Netzbetreiber.

Gewährleistung

Ihre Ansprechstelle für Leistungen aus Gewährleistungsverpflichtungen ist der Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Die Tiptel.com GmbH Business Solutions leistet für Material und Herstellung des Gerätes eine Gewährleistung von 2 Jahren ab der Übergabe.

Dem Käufer steht im Mangelfall zunächst nur das Recht auf Nacherfüllung zu. Die Nacherfüllung beinhaltet entweder die Nachbesserung oder die Lieferung eines Ersatzproduktes. Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in das Eigentum des Händlers über.

Bei Fehlschlagen der Nacherfüllung kann der Käufer entweder Minderung des Kaufpreises verlangen oder von dem Vertrag zurücktreten.

Der Käufer hat festgestellte Mängel dem Händler unverzüglich mitzuteilen. Der Nachweis des Gewährleistungsanspruchs ist durch eine ordnungsgemäße Kaufbestätigung (Kaufbeleg, ggf. Rechnung) zu erbringen.

Der Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn durch den Käufer oder nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wird. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

Die Gewährleistung umfasst keine Verbrauchsmaterialien (z. B. Batterien) und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen.

Durch Transport entstandene Schäden sind bei dem Versandunternehmen geltend zu machen.

Hinweis zur Abwicklung:

Instandsetzungen erfolgen grundsätzlich nur im Service der Tiptel.com GmbH Business Solutions. Durch unseren 48-Stunden-Instandsetzungsservice erhalten Sie ein Reparaturgerät oder Austauschgerät in der Regel nach 2 Arbeitstagen zuzüglich der üblichen Versandlaufzeiten zurück. Durch eine Gewährleistungsreparatur tritt weder für die ersetzten Teile noch für das Gerät eine Verlängerung der Gewährleistungszeit ein. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar und erlischt, wenn das Gerät in zweite Hand übergeht. Sie erlischt ebenfalls, wenn an dem Gerät von fremder Hand Eingriffe vorgenommen oder die am Gerät befindliche Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde. Das Gerät ist mit einem Gewährleistungssiegel versehen. Bitte achten Sie darauf, dass dieses nicht beschädigt wird, da sonst Ihr Gewährleistungsanspruch ebenfalls erlischt.

Ergänzend gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Tiptel.com GmbH Business Solutions, die für Ihren Händler Vertragsbestandteil sind. Bei einer Beanstandung ist das defekte Produkt mit einer Fehlerbeschreibung und dem Kaufbeleg einzusenden. Zur Garantieabwicklung wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder senden das Gerät direkt an folgende Anschrift:

In Deutschland	In Österreich	In der Schweiz
Tiptel.com GmbH **Business Solutions** Service Halskestraße 1 40880 Ratingen	**Tiptel GmbH** Service Ricoweg 30/B1 2351 Wiener Neudorf	**Tiptel AG** Service Bahnstrasse 46 8105 Regensdorf

Im Garantiefall erfolgt der Rückversand auf Kosten von Tiptel.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Tiptel.com GmbH Business Solutions, dass das Gerät alle grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Weitere Details zur Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse:

http://www.tiptel.de

CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die Anforderung der EU-Richtlinie: Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der o.a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.

Umweltverträglichkeit

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch kann kein Kontakt zu gesundheitsgefährdenden Stoffen entstehen.
Hat Ihr Telefon ausgedient, nimmt Tiptel das Gerät kostenlos zurück. Das Gerät wird fachgerecht zerlegt und dem Recycling zugeführt.

d

Fehlersuche

Wenn beim Betrieb des Telefons Fehler auftreten, versuchen Sie das Problem mit Hilfe der nachfolgenden Vorschläge zu lösen:

Problem	**Mögliche Ursache**	**Lösung/Empfehlung**
Beim Abnehmen des Hörers wird im Display nichts angezeigt.	Kein Kontakt mit der Telefonbuchse.	Überprüfen Sie alle Kabel und Stecker. Verwenden Sie gegebenenfalls einen anderen Stecker.
Die Anzeige ist schwach oder dunkel.	Der Kontrast wurde falsch eingestellt.	Stellen Sie den Kontrast ein.
Auf dem Display wird das falsche Jahr angezeigt, Datum und Uhrzeit sind aber richtig.	Vom Netzbetreiber oder der Telefonanlage wurden Daten für Datum und Uhrzeit, nicht jedoch für das Jahr gesendet.	Stellen Sie das Jahr manuell ein. Es gibt kein Protokoll, um das Jahr auch zu senden. Das ist kein Fehler.
Die MWI-Lampe leuchtet permanent.	Falsche Einstellung des MWI-Schalters. Falsche Polarität der Telefonleitung.	Stellen Sie den MWI-Schalter von der PR1- auf die PR2-Funktion und umgekehrt.
Telefon klingelt nicht. Kein Tonsignal.	Kein Kontakt mit der Telefonbuchse. Der Klingelton wurde zu leise eingestellt.	Überprüfen Sie alle Kabel und Stecker. Verwenden Sie gegebenenfalls einen anderen Stecker. Legen Sie die Lautstärke für den Klingelton fest.
Telefon klingelt nicht in der Telefonanlage.	Der Nebenstelle wurde kein Rufton zugeordnet.	Überprüfen Sie die Programmierung der Telefonanlage.
Summen oder andere Störungen im Lautsprecher.	Störungen durch schnurlose Telefone, Monitore usw.	Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf oder verwenden Sie nur den Hörer.
Das Telefon empfängt zwar eingehende Anrufe, kann jedoch keine Verbindung aufbauen.	Falscher Wählmodus.	Ändern Sie den Wählmodus von Puls- auf Tonwahl oder umgekehrt.
Falsche oder keine Verbindung beim Wählen aus einer Telefonanlage.	Die Amtskennziffer für das öffentliche Netz wurde nicht eingegeben.	Geben Sie die Amtskennziffer ein.

Bei einem ankommenden Gespräch wird keine Rufnummer angezeigt.	Die Funktion wird vom Netzbetreiber oder der Telefonanlage nicht unterstützt oder die Funktion ist nicht freigeschaltet. Der Anrufer hat die Rufnummer-nunterdrückung aktiviert oder hat eine Geheimnummer. Der Anruf kommt von einem öffentlichen Telefon. Der Anruf erfolgte über einen Anbieter , der Rufnummern-übertragung nicht unterstützt.	Wenden Sie sich an den Netzbetreiber bzw. den Installateur der Telefonanlage, ob die Funktion unterstützt wird oder freigeschaltet werden muss.

d

Technische Daten

Abmessungen (BxHxT):	230 x 105 x 200 mm
Gewicht:	ca. 730 g
Telefonkabel:	Länge mind. 2 m
Lautstärke:	8 Stufen für den Lautsprecher und das Rufsignal 6 Stufen für das Headset 4 Stufen für den Hörer
Wahlverfahren:	Tonwahl (MFV) oder Pulswahl
Pausenzeit:	1,2/2,4/3,6s einstellbar (für den Einsatz an einer Telefonanlage)
Flashdauer einstellbar:	100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 900 ms
Zielwahltasten:	14, max. 30 Stellen
LCD-Kontrast:	5-stufig einstellbar
Rufnummernübertragung:	FSK- oder MFV-CLIP
Rufnummernanzeige:	20 Stellen
Anrufliste:	60 Einträge
Wahlwiederholung:	Die letzten 16 Rufnummern (Liste), max. 20 Stellen
Automatische Wahlwdh.:	bis zu 15 Mal
Telefonbuch:	135 Einträge
Umgebungstemperatur:	0 – 40 ° C
Klingeltonmelodien:	16
Freisprecher:	halb-duplex
Datenerhalt:	Ohne Batterien (Flash-Speicher)

Manuel d’utilisation (F/B/CH)

Téléphone analogique Business avec mode mains-libres, indication optique de message, répertoire téléphonique et prise pour casque

tiptel 272

tiptel

Table des matières

Table des matières **3**

Consignes de sécurité **5**

Caractéristiques de l'appareil **6**
Contenu du kit 6

Touches de commande **7**

Installation **9**

Configuration des fonctions **11**
Choisir la langue 11
Régler le contraste 11
Régler l'année, la date et l'heure 11
Préfixe d'accès (accès à la ligne réseau) 12
Choisir la mélodie de la sonnerie 12
Régler le volume de la sonnerie 12
Régler la durée du flashing 12
Régler la durée de la pause 13
Choisir le mode Fréquence vocale (DTMF) ou Impulsion 13

Utilisation **14**
Effectuer un appel 14
Répondre à un appel 14
Mettre fin à un appel 14
Activer ou désactiver le mode mains-libres 14
Utilisation avec micro-casque 14
Mode secret (microphone coupé) 15
Flash (touche R) / Transfert d'appel 15
Pré-numérotation 15
Pause 15
Recomposition / Rappel automatique 16
Numérotation abrégée 16
Liste des appelants (appels reçus) 17
Répertoire téléphonique 17
Régler l'alarme 19
Rétablir la configuration initiale de l'appareil 19
Configuration initiale de l'appareil 19

f

Indication de message en attente 20
Indication de message en attente FSK 20
Indication de message en attente par inversion de polarité de la ligne téléphonique 20
Indication de message en attente déclenchée par haute tension 20
Indication de message en attente par train de sonneries « SR » 21

Annexe 23
Service après-vente 23
Garantie 23
Agrément CE 24
Respect de l'environnement 25
En cas de problème 25
Données techniques 27

Consignes de sécurité

Lorsque vous utilisez votre poste téléphonique, vous devez toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles. Pour ce faire :

- Lisez attentivement toutes les consignes.
- Respectez tous les avertissements et consignes apposés sur le produit.
- Débranchez l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en aérosol. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau, par exemple une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine ou d'une cuve de lessivage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- Ne placez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instables. Toute chute risque d'endommager gravement l'appareil.
- Ne placez aucun objet sur le cordon du téléphone. Ne placez pas cet appareil à un endroit où les personnes risquent de marcher sur le cordon et de l'abîmer.
- N'enfoncez jamais un objet quelconque dans les fentes du boîtier de cet appareil car il risquerait de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des composants, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Ne versez jamais un liquide quelconque sur l'appareil.
- Pour minimiser le risque de choc électrique, ne démontez jamais l'appareil vous-même et confiez-le à un technicien qualifié pour toute opération d'entretien ou de réparation impliquant l'alimentation en tension ou tout autre risque. Un remontage incorrect peut provoquer un choc électrique lorsque l'appareil est remis en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez-le au personnel d'entretien qualifié dans les cas suivants :
  A. Si un liquide a été projeté dans l'appareil.
  B. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement conformément au mode d'emploi. Réglez uniquement les paramètres décrits dans le mode d'emploi car une modification incorrecte des autres paramètres risque d'endommager l'appareil et nécessitera une intervention importante d'un technicien qualifié pour le faire à nouveau fonctionner normalement.
- Évitez d'utiliser un téléphone (qui ne soit pas de type sans fil) pendant un orage. La foudre pose toujours un risque de choc électrique à distance.
- N'utilisez pas le téléphone à proximité d'une fuite de gaz.
- Utilisez uniquement les accessoires agréés par Tiptel pour cet appareil.

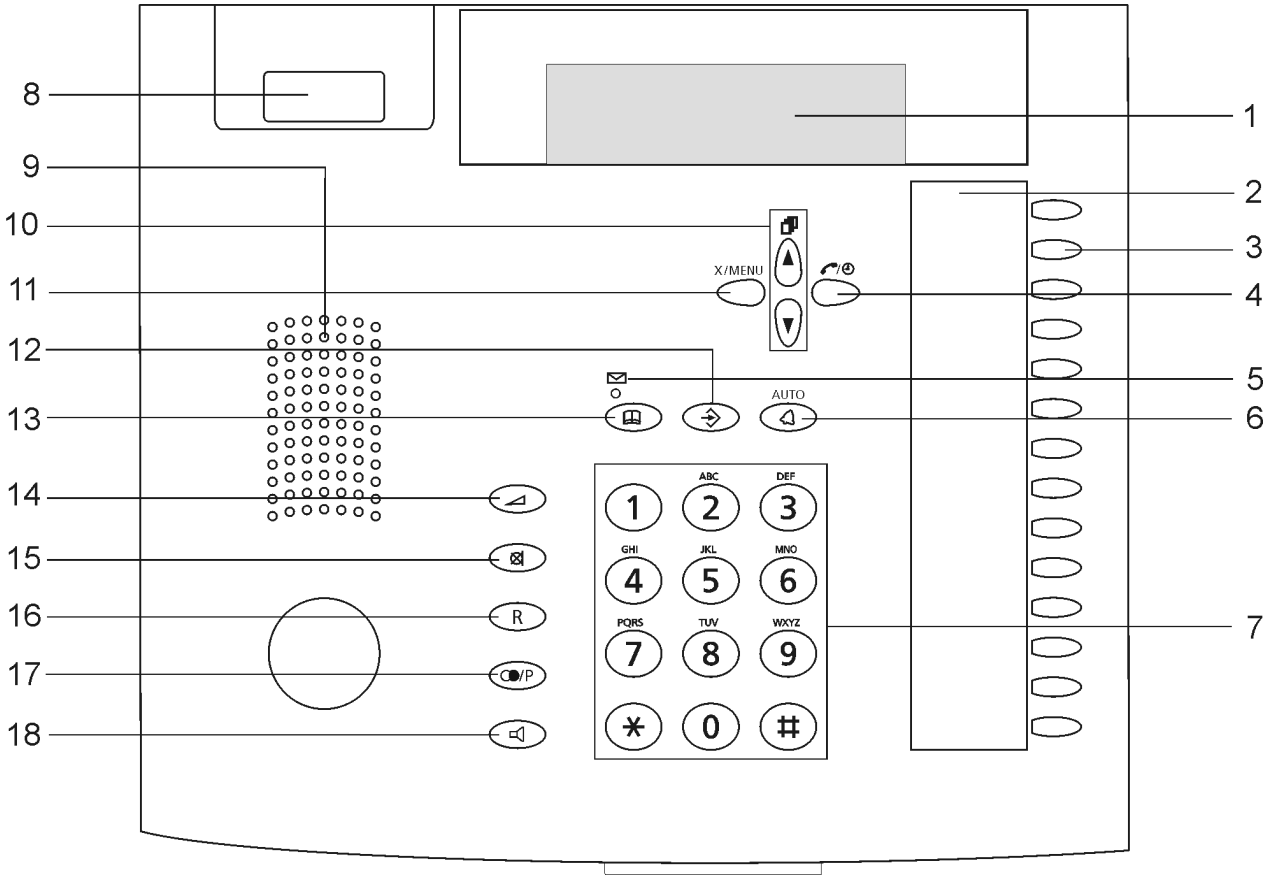
Caractéristiques de l’appareil

- Poste téléphonique avec haut-parleur pour usage professionnel
- Écran à cristaux liquides affichant les numéros de téléphone, la date et l'heure
- Mains-libres (transmission bidirectionnelle à l’alternat-semi-duplex)
- Signalisation de message en attente (4 protocoles différents pris en charge)
- Liste des appelants de 60 numéros
- Affichage des 16 derniers numéros appelés et recomposition automatique
- Affichage du numéro appelant CLIP (FSK/DTMF)
- Répertoire téléphonique avec 135 entrées
- Fonction de rappel automatique
- Réglage du contraste de l’écran
- Fonction de transfert (touche R pour utilisation avec un autocommutateur)
- Mode secret
- 16 mélodies de sonnerie au choix
- Pause réglable sur une durée de 1,2/2,4/3,6 sec. (pour utilisation avec un autocommutateur)
- Durée de flashing réglable : 100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 900 ms
- Accepte les deux modes de composition : à impulsion et à fréquence vocale (DTMF)
- Touche de recomposition
- Port pour casque
- Volume : 8 niveaux réglables pour le mode mains-libres et la sonnerie
  6 niveaux réglables pour le casque
  4 niveaux réglables pour le combiné

Contenu du kit

- Poste téléphonique avec cordon spiralé et combiné
- Câble de raccordement téléphonique
- Adaptateurs pour prise téléphonique (uniquement pour certaines versions locales)

Touches de commande



1. Écran à cristaux liquides	Affiche le numéro de téléphone, la date et l'heure et d'autres informations.
2. Etiquette	Désignation des touches de numérotation abrégée.
3. Mémoires de numérotation abrégée (M1-M14)	Possibilité d'enregistrer des numéros de téléphone pour une numérotation abrégée.
4. /⏲	a. Appuyez sur cette touche pour recomposer un numéro d'appelant et permet d'activer le réveil. b. Appuyez au moins 3 secondes sur cette touche pour régler l'alarme.
5. ○ ✉	Le voyant clignote lorsque le poste reçoit un signal de message en attente.

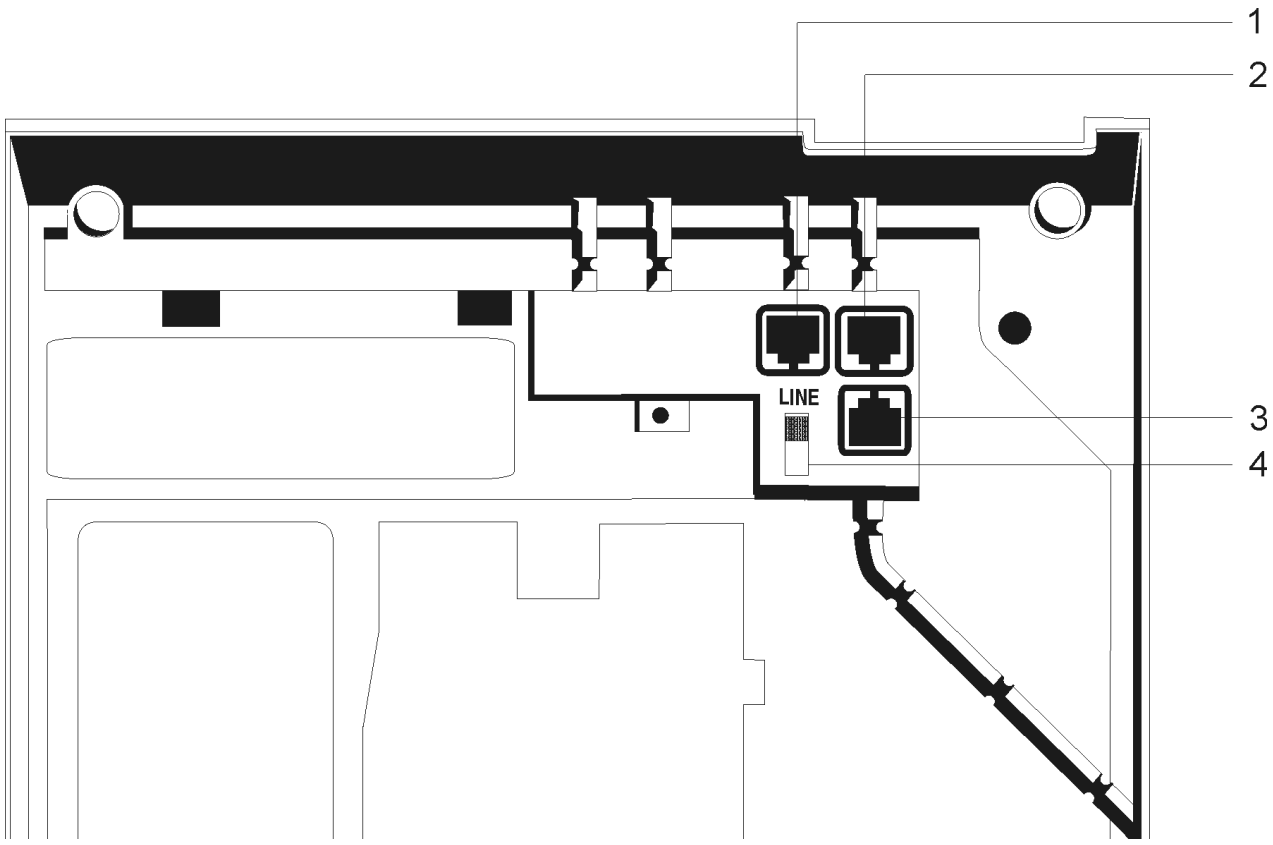
f

6. AUTO /	a. Appuyez sur cette touche pour activer le rappel automatique (max. 15 fois) jusqu'à ce que le correspondant décroche. b. Appuyez au moins 3 sec. sur cette touche pour choisir la mélodie de la sonnerie.
7. 0 – 9, *, #	a. Touches de numérotation. b. Servent également à la saisie alphanumérique des entrées du répertoire, 0 pour insérer un espace, * pour les symboles.
8. Crochet commutateur	A enfoncer pour mettre fin à un appel, pour décrocher ou raccrocher le combiné.
9. Haut-parleur	Pour le mode mains-libres et pour la sonnerie.
10.	Pour consulter la liste des appels entrants, sélectionner et faire défiler les options de réglage.
11. X / MENU	a. Appuyez sur cette touche pour supprimer ou modifier des entrées du répertoire téléphonique et les mémoires de numérotation abrégée. b. Appuyez au moins 3 sec. sur cette touche pour accéder aux réglages principaux. c. Dans le menu de réglages principaux, appuyez sur cette touche pour saisir et valider les données.
12.	Appuyez sur cette touche pour enregistrer des numéros de téléphone dans des mémoires de numérotation abrégée.
13.	Appuyez sur cette touche pour accéder au répertoire téléphonique.
14.	a. En mode raccroché, appuyez sur cette touche au moins pendant 3 secondes, pour modifier le volume de la sonnerie. b. En mode mains-libres, appuyez sur cette touche pour régler le volume du haut-parleur. c. En mode décroché, appuyez sur cette touche pour régler le volume du combiné. Le volume peut être modifié au moyen des touches .
15.	Appuyez sur cette touche pour passer en mode secret (coupure du micro).

16. R	a. Pour l'utilisation avec un autocommutateur, touche de transfert d'appels. b. Sur les lignes téléphoniques publiques : active les fonctions de la ligne publique.
17. ●/P	a. En mode raccroché, appuyez sur cette touche pour consulter les numéros des derniers appels émis. b. En mode décroché, appuyez sur cette touche pour rappeler automatiquement le dernier numéro composé. c. Appuyez sur cette touche pour insérer une pause de 1,2 / 2,4 ou 3,6 sec. pendant la modification d'une entrée du répertoire ou la pré-numérotation.
18.	a. Appuyez sur cette touche pour activer la numérotation mains-libres et parler sans décrocher le combiné. b. Si vous utilisez le casque, appuyez sur cette touche pour parler ou mettre fin à l'appel.

f

Installation



f

1. Port de la ligne	Pour raccorder le cordon téléphonique fourni à la prise murale.
2. Port pour casque	Western 4/4 (RJ11), utilisez uniquement les casques agréés par Tiptel.
3. Port combiné	Connectez le combiné à l'aide du cordon spiralé fourni.
4. Commutateur de message en attente	Commutation SR/HV/PR1/PR2 (cf. « Indication de message en attente ») SR : Utilisation d'un train de sonneries pour signaler un message en attente HV : Utilisation de la ligne de tension au-delà de 70 V pour signaler un message en attente PR1 : Utilisation de la polarité de la ligne pour activer/désactiver l'indication de message en attente PR2 : Identique à PR1, mais avec polarité inversée.

1. Connectez une extrémité du cordon spiralé au port du combiné et l'autre extrémité au port sur la base de l'appareil (3).
2. Raccordez une extrémité du câble plat au port de la ligne du téléphone (1) et l'autre extrémité dans la prise murale.

Remarque :

1. Le téléphone est alimenté exclusivement via la ligne téléphonique. Des piles ne sont pas nécessaires. Le réveil ne fonctionne que si le téléphone est constamment connecté à la ligne téléphonique.
2. Si vous débranchez le téléphone pour quelques minutes de la ligne, la date et l'heure reviennent en configuration d'usine et les listes d'appels reçus et composés sont effacées.

Configuration des fonctions

Chaque fonction peut être configurée via une seule touche. En mode raccroché, appuyez sur X/MENU pendant au moins 3 secondes pour accéder au menu des fonctions. Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche X/MENU pour faire défiler une par une les fonctions disponibles. Consultez la liste ci-dessous pour configurer chacune des fonctions. Vous pouvez quitter le menu en décrochant.

Choisir la langue

En mode raccroché, appuyez sur X/MENU pendant 3 secondes pour accéder au menu LANGUES. Appuyez sur ▲🗗▼ pour choisir la langue. Appuyez sur X/MENU pour valider le choix.

Régler le contraste

Après avoir configuré l'option LANGUES, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage CONTRASTE LCD. L'écran affiche CONTRASTE LCD (le réglage par défaut est 4). Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner le niveau de contraste (1-5). Appuyez sur X/MENU pour valider le choix.

Régler l'année, la date et l'heure

Après avoir configuré l'option CONTRASTE LCD, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu ANNEE, DATE et HEURE. Les chiffres de l'année clignotent. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner l'année. Appuyez sur X/MENU pour valider le choix. Les chiffres du mois clignotent. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner le mois et appuyez sur X/MENU pour valider le choix. Procédez de la même façon pour régler la date et l'heure (qui peuvent avoir été réglées automatiquement par l'opérateur téléphonique ou l'autocommutateur).

f

Préfixe d’accès (accès à la ligne réseau)

Après avoir configuré l’option ANNEE, DATE ET HEURE, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage PREFIXE ACCES. Le premier chiffre clignote. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner le chiffre et appuyez sur X/MENU pour valider la sélection. Procédez de la même façon pour poursuivre la sélection des autres chiffres du préfixe.

Lorsque le téléphone fonctionne après un commutateur, il est possible de paramétrer le préfixe d'accès pour la numérotation d'appels sortants, et une pause sera automatiquement insérée entre le préfixe d'accès et le numéro que vous aurez composé. Exemple : Si vous définissez 0 comme préfixe d’accès et composez un numéro à partir du répertoire, le numéro enregistré 0021024280 sera composé comme suit : 0, pause, 021024280 (cf. « Régler la durée de la pause »).

Choisir la mélodie de la sonnerie

Après avoir configuré l’option PREFIXE ACCES, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage MELODIES SONNERIE. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner la mélodie (1-16) et appuyez sur X/MENU pour valider le choix.

Régler le volume de la sonnerie

Après avoir configuré l'option MELODIES SONNERIE, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage VOLUME SONNERIE. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner le volume de sonnerie (1-8) et appuyez sur X/MENU pour valider le choix.

Régler la durée du flashing

Après avoir configuré l'option VOLUME SONNERIE, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage DUREE FLASH. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner la durée du flashing (100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 900 ms) et appuyez sur X/MENU pour valider la sélection. Veuillez demander à votre opérateur téléphonique ou à l’installateur de l’autocommutateur (si le téléphone est utilisé derrière un autocommutateur) quel est le bon réglage.

Régler la durée de la pause

Après avoir configuré l'option DUREE FLASH, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage DUREE PAUSE. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner la durée de la pause (1,2 s, 2,4 s, 3,6 s) et appuyez sur X/MENU pour valider le choix.

En cas d'appel sortant, l'appareil crée une pause de la durée sélectionnée après la composition des chiffres mémorisés dans PREFIXE ACCES (cf. Préfixe d'accès). Cette fonction sera utilisée selon que vous appuierez sur ○●/P ou utiliserez le répertoire téléphonique.

Choisir le mode Fréquence vocale (DTMF) ou Impulsion

Après avoir configuré l'option DUREE PAUSE, appuyez sur X/MENU pour accéder au menu de réglage du mode de numérotation : APPELER EN DTMF ou APPELER EN IMP. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner le mode (DTMF ou IMP) et appuyez sur X/MENU pour valider le choix.

Veuillez demander à votre opérateur téléphonique ou à l'installateur de l'autocommutateur (si le téléphone est utilisé après un autocommutateur) quel est le bon réglage.
En cours de communication, vous avez la possibilité de passer provisoirement du mode Impulsion au mode DTMF (fréquence vocale) en appuyant sur * .

Utilisation

Effectuer un appel

f

Décrochez le combiné ou appuyez sur 🔊 pour obtenir la tonalité et composer le numéro. Utilisez X/MENU pour modifier le numéro. Lorsque le correspondant appelé répond, l'écran affiche automatiquement la durée de l'appel.

En mode Impulsion, vous avez la possibilité de passer provisoirement en mode DTMF (fréquence vocale) en cours de communication en appuyant sur * . Ensuite, tous les numéros seront composés en mode DTMF.

Répondre à un appel

Décrochez le combiné ou appuyez sur 🔊 pour répondre à l'appel.

Mettre fin à un appel

Raccrochez le combiné ou appuyez sur 🔊 pour mettre fin à l'appel.

Activer ou désactiver le mode mains-libres

Pour activer le mode mains-libres :
Appuyez sur 🔊 puis raccrochez le combiné et parlez via le haut-parleur.

Pour désactiver le mode mains-libres :
Décrochez le combiné, la communication se poursuit automatiquement sur le combiné.

Utilisation avec micro-casque

Si vous utilisez un micro-casque connecté, celui-ci remplace le mode mains-libres. Le fonctionnement est identique à celui décrit ci-dessus.

Mode secret (microphone coupé)

En mode conversation, appuyez sur ⊠ pour rendre l'appel muet. Si vous raccrochez le combiné, vous mettrez fin à l'appel.

Pour désactiver le mode secret, appuyez de nouveau sur ⊠. Le microphone n'est plus coupé.

Flash (touche R) / Transfert d'appel

Cette fonction est essentiellement utile pour les installations avec autocommutateur. Si le service de signal d'appel est fourni par votre opérateur téléphonique, cette fonction servira également de signal d'appel.

a. Appuyez sur R pour obtenir le service de signal d'appel de votre opérateur.

b. Appuyez sur R pour transférer un appel vers une autre ligne (au sein d'un autocommutateur).

Remarque : Vérifiez la durée du flashing en cas de problème. Les autocommutateurs sont généralement configurés sur 100 ms alors que le réglage des opérateurs peut être 100 ms ou 300 ms. Veuillez demander à votre opérateur téléphonique ou à l'installateur de l'autocommutateur quel est le bon réglage.

Pré-numérotation

En mode raccroché, composez le numéro de téléphone et décrochez le combiné. Le numéro sera composé automatiquement.

Pause

Appuyez sur ●/P pour insérer la durée de la pause à 1,2/2,4/3,6 secondes (en fonction de la configuration).

Recomposition / Rappel automatique

En mode raccroché, appuyez sur ●/P pour consulter les 16 derniers numéros composés.

Décrochez le combiné ou appuyez sur pour composer le numéro sélectionné.

f

Rappel automatique

En mode raccroché, appuyez sur AUTO / pour activer le rappel automatique jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde.

Numérotation abrégée

Mémorisation

- En mode raccroché, appuyez sur .
- Saisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez mémoriser comme numéro abrégé.
- Appuyez sur une touche d'accès direct (M1 à M14) à laquelle vous souhaitez associer ce numéro abrégé.

Numérotation

Décrochez le combiné ou appuyez sur . Appuyez sur M1 (ou M2 à M10) pour composer automatiquement le numéro de téléphone correspondant au numéro abrégé. Ou :
En mode raccroché, appuyez sur M1 (ou M2 à M10) pour visualiser le numéro de téléphone correspondant au numéro abrégé. Appuyez sur /⏲ pour que le numéro soit composé.

Suppression

- En mode raccroché, appuyez sur M1 (ou M2 à M14) pour visualiser le numéro de téléphone correspondant au numéro abrégé.
- Appuyez à plusieurs reprises sur X/MENU jusqu'à ce que les différents chiffres soient supprimés (de la fin vers le début).
- Appuyez sur X/MENU pendant 3 secondes pour supprimer le numéro complet affiché.

Liste des appelants (appels reçus)

Remarque :
La fonction Présentation du numéro doit être activée par l'opérateur et pouvoir être retransmise par l'autocommutateur.

Consultation

En mode raccroché, appuyez sur ▲🗗▼ pour afficher le numéro de l'appelant et l'heure de son appel.

Suppression

- Lorsque vous consultez les appels entrants, appuyez sur ▲🗗▼ pour chercher l'appel que vous souhaitez supprimer. Faites un appui bref sur X/MENU pour supprimer un seul appel et confirmer.
- Lorsque vous consultez les appels entrants, appuyez sur ▲🗗▼ pour consulter les données d'un appel quelconque. Appuyez sur X/MENU pendant 3 secondes pour supprimer tous les appels.

Rappel du numéro

En mode raccroché, appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner le numéro à rappeler à partir de la liste des appelants. Appuyez sur 📞/🕘 pour que le numéro soit composé.

Répertoire téléphonique

Enregistrer les entrées du répertoire téléphonique

- En mode raccroché, appuyez sur 🕮. L'écran affiche EDITER ↑ CHERCHER ↓.
- Appuyez sur ▲🗗▼ pour activer le mode de saisie. Saisissez le nom.
- Appuyez sur ▲🗗▼ pour accéder à l'écran de saisie des numéros de téléphone et entrez le numéro de téléphone.
- Appuyez sur 🕮 pour enregistrer l'entrée et saisir un autre nom et numéro de téléphone. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 135 noms et numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique. Lorsque vous atteignez la 136ème entrée, l'écran affiche MEM. SATUREE.

Consultation du répertoire téléphonique

- Appuyez sur 🕮 pour accéder à l'écran du répertoire téléphonique. Appuyez sur ▲🗗▼ , l'écran affiche « NOM SVP ». Entrez le nom pour consulter le numéro de téléphone.

- Appuyez sur ▲🗗▼ pour consulter le répertoire téléphonique.

- La recherche par ordre alphabétique est possible. Si vous entrez une lettre, vous pouvez consulter les entrées du répertoire dont les noms commencent par cette lettre.

Suppression des entrées du répertoire téléphonique

En mode de consultation du répertoire, appuyez sur X/MENU pendant 3 secondes pour supprimer le nom et le numéro.

Numérotation à partir du répertoire

En mode raccroché, après avoir consulté le répertoire et trouvé le numéro que vous souhaitez composer, appuyez sur 🕪 ou décrochez le combiné pour composer le numéro de téléphone mémorisé.

Régler l’alarme

En mode raccroché, appuyez sur ✆/🕘 en maintenant appuyé pendant au moins 3 secondes. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner l’heure. Appuyez sur ✆/🕘 pour confirmer et changer les minutes. Appuyez sur ▲🗗▼ pour sélectionner les minutes. Appuyez sur ✆/🕘 pour confirmer.

Appuyez sur ✆/🕘 pour activer ou désactiver l’alarme à tout moment.

Si l’alarme est active, le symbole de l’horloge s’affiche dans le coin droit en bas de l’écran. Lorsque l’heure programmée arrive, le téléphone se met à sonner avec une mélodie spécifique.

Rétablir la configuration initiale de l'appareil

En mode raccroché, appuyez sur R pendant plus de 8 secondes. Toutes les mémoires (y compris les entrées du répertoire téléphonique et tous les réglages sont effacés. La configuration initiale de l'appareil est rétablie après quelques secondes.

Configuration initiale de l'appareil

Niveau de contraste :	4
Mélodies de sonnerie :	9
Volume de la sonnerie :	8
Durée du flashing:	100 ms
Durée de la pause :	3,6 s
Modes de composition :	DTMF (fréquence vocale)

Indication de message en attente

Ce poste accepte différents types d'indication de message en attente. Outre le type FSK (modulation par déplacement de fréquence), le type utilisé est fonction du réglage du commutateur de message en attente situé à l'arrière du poste. Veuillez demander à l'installateur de votre autocommutateur ou à votre opérateur téléphonique quel type d'indication de message en attente est utilisé.

f

Indication de message en attente FSK

Le code spécial de l'identifiant d'appelant utilisé pour l'indication de message en attente sera toujours interprété par l'appareil, quelle que soit la position du commutateur de message en attente.

Si l'opérateur téléphonique envoie un signal de message en attente, le symbole ✉ s'allume à l'écran (entre l'heure et la date).
Les deux gammes d'autocommutateurs tiptel 4011 XT et tiptel 30xx / tiptel.com acceptent ce type d'indication de message en attente.

Indication de message en attente par inversion de polarité de la ligne téléphonique

Si le commutateur est réglé sur PR1 ou PR2, le témoin indicateur de message en attente s'allumera si la polarité de la ligne téléphonique est inversée. Si le témoin s'allume de manière intempestive, il vous suffit de régler le commutateur de PR1 à PR2 ou inversement.
Certaines versions locales des autocommutateurs tiptel 4011 XT acceptent ce type d'indicateur de message en attente.

Indication de message en attente déclenchée par haute tension

Si le commutateur est réglé sur HV (haute tension), le témoin indicateur de message en attente s'allumera dès que la tension de la ligne téléphonique dépasse 70 volts.

Indication de message en attente par train de sonneries « SR »

La fonction d'indication de message en attente « SR » est utilisée pour les autocommutateurs envoyant uniquement un train cadencé de sonneries correspondant à l'indication de message en attente. La cadence de ce train de sonneries est T1---T2---T3.

T1 (fréquence de la 1ère sonnerie = 50 Hz ,durée = 40 ms)
T2 (durée de pause entre sonneries = 110 ms)
T3 (fréquence de la 2e sonnerie = 50 Hz , durée = 40 ms)

Activation

Réglez le commutateur à l'arrière du poste sur la position « SR » et décrochez une fois pour l'activer.

Réglage de la cadence du signal SR

Après avoir activé la fonction SR, réglez sa cadence en mode raccroché.

Appuyez sur X/MENU pendant au moins 3 secondes pour accéder au menu des fonctions.

Appuyez brièvement sur X/MENU à plusieurs reprises pour ignorer les autres options, jusqu'à ce que l'écran affiche

(T1= 6.6 * 006 ms).

Utilisez ▲🗗▼ pour régler la durée en fonction de l'autocommutateur utilisé.

Appuyez brièvement sur X/MENU pour enregistrer T1.

L'écran affiche (T2 = 6.6 * 017 ms).

Utilisez ▲🗗▼ pour régler la durée en fonction de l'autocommutateur utilisé.

Appuyez brièvement sur X/MENU pour enregistrer T2.

L'écran affiche (T3 = 6.6 * 006 ms).

Utilisez ▲🗗▼ pour régler la durée en fonction de l'autocommutateur utilisé.

Appuyez brièvement sur X/MENU pour enregistrer T3.

Appuyez sur X/MENU plusieurs fois pour retourner au mode veille.

Remarque :
La tolérance de reconnaissance de signal est de ± 46 ms.
Exemple :
Pour la synchronisation initiale de T1—T2 – T3 = 150 – 330 – , le réglage manuel 150 ms affiche (T1= 6.6 * 022 ms) (T2 = 6.6 * 050 ms) (T3 = 6.6 *0 22 ms), ce qui signifie une tolérance de synchronisation SR
(T1= 150 ± 46 ms) (T2 = 350 ± 46 ms) (T3= 150 ± 46 ms)

Les deux modèles HighPath 3550 et 3750 de Siemens acceptent ce type d'indication de message en attente.
Réglage présumé pour un autocommutateur Siemens : T1=006, T2=017, T3=006.
Réglage présumé pour un autocommutateur NEC : T1=022, T2=050, T3=022.

Nous vous recommandons toutefois de vérifier les valeurs de réglage avec l'installateur de votre autocommutateur.

Remarque :
Le commutateur de message en attente convient à un fonctionnement du téléphone derrière un autocommutateur. Le commutateur doit être en position SR pour un fonctionnement sur une ligne téléphonique publique.

.

Annexe

Service après-vente

Vous avez acquis un produit high tech du Groupe Tiptel. La qualité est confirmée par notre certification selon DIN EN ISO 9001.

f

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil, nous vous prions de contacter votre revendeur spécialisé. Celui-ci est votre partenaire de référence durant la période de garantie. La Société Tiptel assure un support technique à votre revendeur pour qu'il soit en mesure de vous conseiller de manière compétente.

Au cas où votre détaillant ne peut pas vous aider, vous pouvez consulter les pages internet sous la rubrique SUPPORT sous FAQ :

En France	En Belgique	En Suisse
www.tiptel.fr	www.tiptel.be	www.tiptel-online.ch
support@tiptel.fr	support@tiptel.be	service@tiptel-online.ch
09h00 – 12h30 – 13h30-17h30	08h30-12h30-13h30-17h	08.00 bis 17.00 Uhr (Mo-Fr)
(17h00 vendredi)	(lun-vendredi)	Tél : 01/ 843 13 13
Tél : 01.39.44.63.30	Tél : 0903/99 333*	Fax : 01 / 884 01 84
Fax : 01.30.57.00.29	Fax : 02 / 714 93 44	
	*0.12 EURO la minute	

Veuillez consulter l'opérateur télécom pour les questions relatives au raccordement téléphonique.

Garantie

Votre partenaire pour les prestations découlant des obligations de garantie est le détaillant spécialisé` chez qui vous avez acheté l'appareil.

Tiptel offre une garantie de 2 ans pièces et main d'œuvre à compter de la date de facturation par Tiptel du produit.

En cas de de défaut de fabrication ou pièce manquante sur le produit, l'acheteur peut uniquement exiger le remplacement de la pièce défectueuse ou le remplacement du produit. Les appareils ou pièces échangées deviennent la propriété du revendeur ou installateur spécialisé. Si le remplacement de la pièce ou

du produit n’est pas possible, l’acheteur pourra dans ce cas uniquement exiger une réduction du prix d’achat ou résilier son contrat.

L’acheteur doit directement avertir le distributeur spécialisé ou l’installateur de tout défaut constaté. La preuve du droit aux prestations de garantie doit être fournie par des documents d’achat usuels (quittance, facture)

f

Le droit aux prestations de garantie expire en cas d’intervention sur l’appareil effectué par l’acheteur ou une tierce personne. La garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation, opération de stockage non appropriées, ni les dommages occasionnés suite à des cas de force majeure ou autres influences extérieures. La garantie ne concerne pas les consommables (piles, batteries) ou les défauts qui n’ont qu’un effet négligeable sur la valeur ou la fonctionnalité. Les dégâts occasionnés pendant le transport du produit ne sont pas couverts par la garantie. Il appartient à l’acheteur de vérifier le colis à l’arrivée et d’exercer s’il y a lieu ses recours contre le transporteur, même si l’expédition est faite en franco.

Information à propos de la procédure :

Les réparations éventuelles ne doivent être effectuées que par le service technique de Tiptel .Toute intervention effectuée par un personnel non qualifié rendra caduque la garantie. De même cette garantie expirera si l’identification du produit est rendue impossible par la détérioration ou disparition du numéro de série.

La garantie n’est pas transmissible et ne peut être assumée par un nouveau propriétaire. Par ailleurs, les conditions générales de Tiptel constituent une partie intégrante du contrat pour votre revendeur ou installateur. En cas de réclamation veuillez retourner l’appareil défecteux à ce dernier avec un descriptif de la panne ainsi qu’une preuve d’achat. En cas de réparation sous garantie, les frais de réexpédition du produit chez le revendeur sont pris en charge par Tiptel.

Agrément CE

Cet appareil est agréé dans tous les Etats membres de l‘UE conformément aux directives européennes pour le raccordement au réseau téléphonique public analogique. En raison des différences techniques existant dans les divers pays, il n‘est pas possible d‘offrir de garantie illimitée quant au fonctionnement de l‘appareil sur chaque raccordement téléphonique.
Tiptel déclare par la présente que cet appareil satisfait aux exigences fondamentales stipulées dans la directive européenne 1999/5/UE.
La conformité est attestée par le sigle CE sur l’appareil. Vous trouverez de plus amples détails concernant la déclaration de conformité à l’adresse Internet suivante :
http://www.tiptel.fr http://www.tiptel.be http://www.tiptel-online.ch

Respect de l'environnement

En cas d'utilisation conforme aux prescriptions, un contact avec des substances dangereuses pour la santé est impossible. L'appareil ne contient pas de piles. Les matières synthétiques utilisées dans cet appareil se composent de granulés partiellement recyclés. Nos emballages ne contiennent aucune matière synthétique. Nous utilisons exclusivement du carton et du papier issus de matériaux partiellement recyclés.

En cas de problème

Si votre téléphone présente des problèmes de fonctionnement, les conseils suivants
devraient vous aider à les résoudre :

Problème	**Cause possible**	**Remède/Recommandation**
Pas d'affichage en mode décroché.	Mauvais contact avec la prise téléphonique.	Vérifiez tous les câbles et connecteurs. Essayez en branchant une autre prise.
Écran trop pâle ou trop foncé.	Mauvais réglage du contraste.	Réglez le contraste.
L'écran n'affiche pas la bonne année, mais la date et l'heure sont correctes.	L'opérateur téléphonique ou l'autocommutateur transmet la date et l'heure, mais pas l'année.	Saisissez manuellement l'année. Il n'existe pas de protocole de transmission de l'année. Ce n'est pas un défaut.
Le témoin de message en attente est constamment allumé.	Mauvais réglage du commutateur de message en attente. Mauvais réglage de la polarité de la ligne téléphonique.	Commutez de PR1 à PR2 ou vice-versa.
Le téléphone ne sonne pas. Pas de son.	Mauvais contact avec la prise téléphonique. Sonnerie réglée sur Silence.	Vérifiez tous les câbles et connecteurs. Essayez en branchant une autre prise. Réglez le volume de la sonnerie.
Le téléphone ne sonne pas dans l'autocommutateur.	Pas de signal d'appel associé à ce poste.	Vérifiez la programmation de l'autocommutateur.
Friture ou autres parasites sur le haut-parleur.	Parasites générés par un téléphone sans fil, un écran, etc.	Déplacez l'installation.
Le téléphone accepte les appels entrants, mais pas sortants.	Mauvais réglage du mode de numérotation.	Configurez le mode de numérotation adéquat.
Erreur ou absence de connexion	Le préfixe d'accès au réseau public	Entrez le préfixe.

en appelant de l'autocommutateur.	n'a pas été saisi.	
Pas de numéro affiché à la réception d'un appel	L'opérateur téléphonique ou l'autocommutateur ne prend pas en charge cette fonction ou cette dernière n'est pas autorisée. L'appelant a masqué son numéro d'appel ou celui-ci est sur liste rouge. L'appel provient d'un téléphone public. L'appel est émis via un opérateur qui ne prend pas en charge le transfert des numéros d'appel.	Vérifiez auprès de l'opérateur ou de l'installateur de l'autocommutateur si cette fonction est prise en charge ou suppose une autorisation.

Données techniques

Dimensions (l x H x P):	230 x 105 x 200 mm
Poids:	approx. 730 g
Câble de raccordement:	min. 2 m
Volume:	8 niveaux réglables pour le mode mains-libres et la sonnerie 6 niveaux réglables pour le casque 4 niveaux réglables pour le combiné
Modes de composition:	DTMF (fréquence vocale) ou impulsion
Pause réglable :	durée de 1,2/2,4/3,6 sec. (pour utilisation avec un autocommutateur)
Durée du flashing :	100 ms, 200 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms ou 900 ms
Mémoires de numérotation abrégée :	14 (30 caractères)
Niveau de contraste:	réglage 1 - 5
Affichage du numéro d'appel:	Mode Dual FSK / DTMF
Nombre de caractères pour l'affichage du numéro :	20 caractères
Liste des appelants :	60 numéros
Recomposition	16 derniers numéros appelés
rappel automatique:	up to 15 times
Répertoire téléphonique :	135 entrées
Température ambiante:	0 – 40 ° C
Mélodies de sonnerie:	16
Mains-libres :	transmission bidirectionnelle à l'alternat / semi-duplex
Conservation des données:	Pas de piles (mémoire flash)

Gebruiksaanwijzing (NL/B)

Analoge business telefoon met nummerweergave / Message Waiting LED en headset aansluiting

tiptel 272

tiptel

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave 3
Veiligheidsaanwijzingen 5
Kenmerken van het toestel 6
Leveringsomvang 6

Beschrijving van het toestel 7
Plaatsen van inlegvel 11
Aansluiten 11
Maximum aantal toestellen 12
Instellen functies 12
Taal instellen 12
Contrast instellen 13
Jaar, datum en tijd instellen 13
Instellen van het buitenlijnnummer voor een netlijn 14
Belsignaal instellen 14
Belvolume instellen 15
Flashtijd instellen 15
Kiespauze tijd instellen 15
Kiesmethode instellen 16

Telefoneren 17
Kiezen 17
Gesprek aannemen 17
Gesprek beëindigen 17
Overschakelen tussen de hoorn en handenvrij telefoneren 17
Microfoon uitschakelen (mute) 18
Flash (R)-toets / Gesprek doorverbinden 18
Kiesvoorbereiding 18
Kiespauze 19
Nummerherhaling / Automatische nummerherhaling 19
Geheugentoetsen 20
Oproeplijst 21
Telefoonboek 22
Alarm instellen 23
Terugzetten naar de fabrieksinstelling 23

Message Waiting Indicatie (MWI) 24
FSK 24
Ompoling (PR1 / PR2) 24
Hoge spanning (HV) 25
SR belsignaalpuls MW 25

Bijlage 27
Service 27
Garantie 27
Fabrieksinstellingen 28
Conformiteit verklaring 28
CE-Keuring 28
Vastgesteld gebruik 28
Copyright 29
Problemen oplossen 29
Technische gegevens 31

Veiligheidsaanwijzingen

Let bij het plaatsen, het aansluiten en de bediening van de tiptel 272 op de volgende aanwijzingen:

- De aansluitkabels dient u alleen aan te sluiten op de hiervoor bestemde aansluitingen.
- Let erop, dat de aansluitkabels zorgvuldig weggewerkt worden, zodat niemand erover kan struikelen. Aangesloten kabels mogen niet overmatig geknikt, strak getrokken of mechanisch belast worden.
- Plaats en gebruik het toestel niet in de directe nabijheid van elektrische storingsbronnen.
- Sluit alleen accessoires aan die geschikt zijn voor dit toestel.
- U mag het toestel nooit zelf openen. Raak de aansluitingen nooit met scherpe of metalen voorwerpen aan.
- Reinig de tiptel 272 alleen met een zachte, vochtige doek. U mag geen schuurmiddel of chemicaliën gebruiken.
- Het toestel mag niet gebruikt of geplaatst worden in vochtige, stoffige ruimten of in aanraking komen met vloeistoffen of dampen.
- Gebruik het toestel niet op plaatsen met direct zonlicht.
- Gebruik het toestel niet in explosiegevaarlijke ruimten.
- U dient alleen de originele tiptel telefoon aansluitkabel te gebruiken..

Kenmerken van het toestel

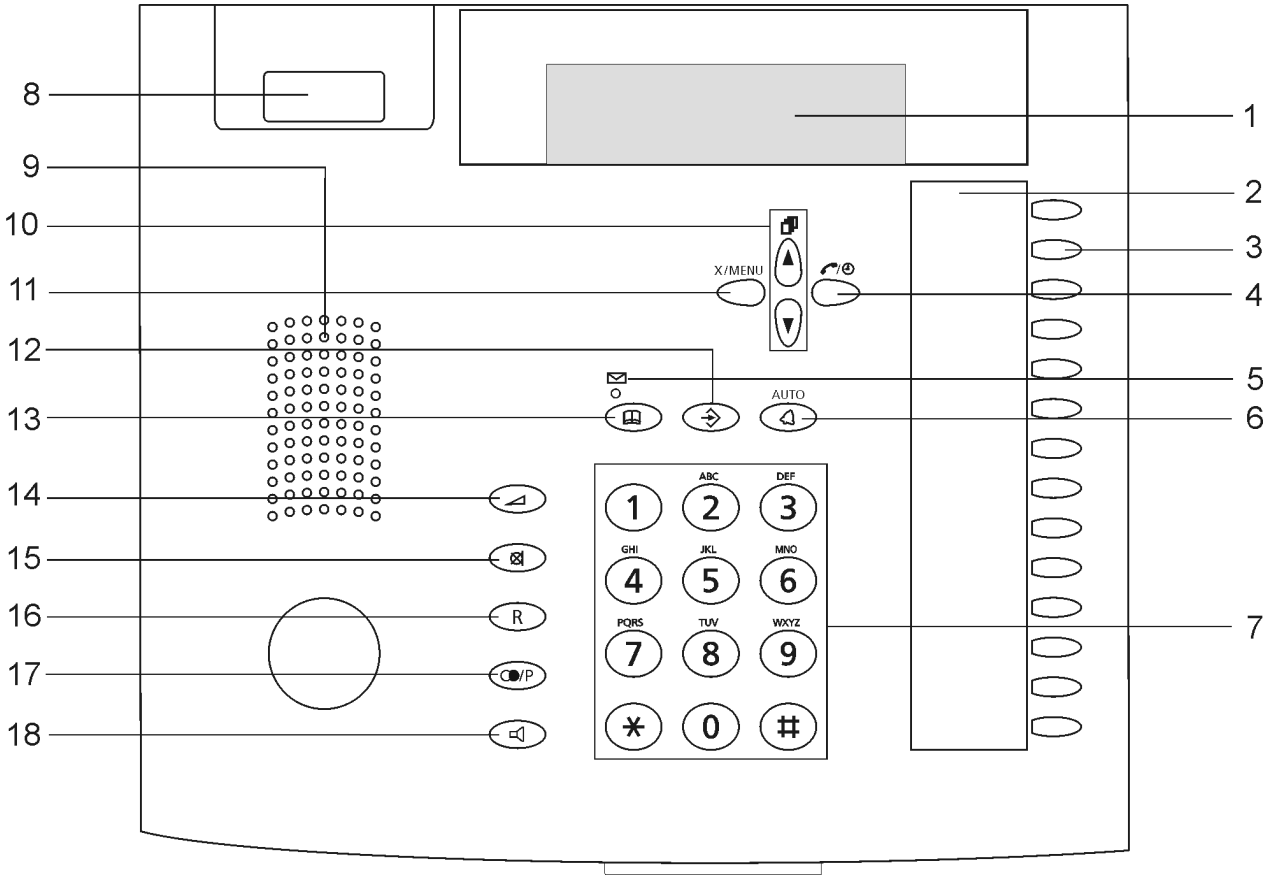
- LCD-display voor telefoonnummers, datum en tijd
- Handenvrij spreken (half duplex) van hoge kwaliteit
- Message Waiting Indicatie (4 varianten ondersteund)
- Oproeplijst van de laatste 60 inkomende gesprekken
- Nummerhaling van de 16 laatst gekozen nummers
- FSK / DTMF -nummerweergave
- Telefoonboek voor 135 ingaven
- Automatische nummerherhaling
- Contrast LCD instelbaar
- Doorverbinden (R-toets voor gebruik met een telefooncentrale)
- Mute functie
- 16 instelbare belsignalen
- Kiespauze instelbaar
- Flashtijd instelbaar
- Toon (TDK) en Puls (IDK) kiezen
- Headset-aansluiting
- Volume: 8 instelbare niveaus voor luidspreker en belsignaal
  6 instelbare niveaus headset
  4 niveaus instelbaar voor hoorn

Leveringsomvang

De tiptel 272 wordt geleverd met de volgende onderdelen:

- Krulsnoer en hoorn
- Telefoon aansluitkabel
- Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van het toestel



1. LCD-display	Weergave van het telefoonnummer, de datum en de tijd
2. Inlegvel	Inlegvel voor bij de geheugentoetsen.
3. Geheugentoetsen (M1-M14)	Hier kunnen telefoonnummers worden opgeslagen voor direct kiezen.
4.	Terugbel- / alarm toets: • Terugbellen vanuit de oproeplijst met buitenlijnnummer. • 3 seconden ingedrukt houden om de alarmtijd in te stellen.
5.	Message Waiting LED: De LED signaleert zodra de telefoon een Message Waiting-signaal ontvangen heeft

6. AUTO /	Automatische nummerherhalingstoets: • Automatische nummerherhaling • Om het belsignaal in te stellen 3 seconden ingedrukt houden.
7. 0 – 9, *, #	Cijfertoetsen: • Worden tijdens het bewerken van het telefoonboek ook gebruikt voor letters, 0 voor een spatie, * voor symbolen.
8. Haakcontact	Indrukken om een gesprek te beëindigen.
9. Luidspreker	Voor handenvrije gesprekken en voor het belsignaal
10.	Oproeplijst bekijken, door het menu bladeren en volume instellen
11. X / MENU	Wis / Menu – toets: • 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan. • In het configuratie menu indrukken om de informatie te bevestigen en te bladeren door het menu. • Indrukken om nummers en namen in het telefoonboek, en de geheugentoetsen, te wissen of te bewerken.
12.	Programmeertoets: Om telefoonnummers te programmeren onder de geheugentoetsen.
13.	Telefoonboek

14.

Volume toetsen:

- Terwijl de hoorn op het toestel ligt, 3 seconden ingedrukt houden om het belvolume in te stellen.
- Tijdens gebruik van de handenvrij indrukken om het volume te regelen.
- Tijdens gebruik van de hoorn indrukken om het volume te regelen.

Volume kan aangepast worden met de ▲ ▼ toetsen.

15.

Mute toets:

Om de microfoon uit te schakelen.

16. R

"ruggespraak"-toets:

- Voor ruggespraak/doorverbinden in telefooncentrales

17. /P

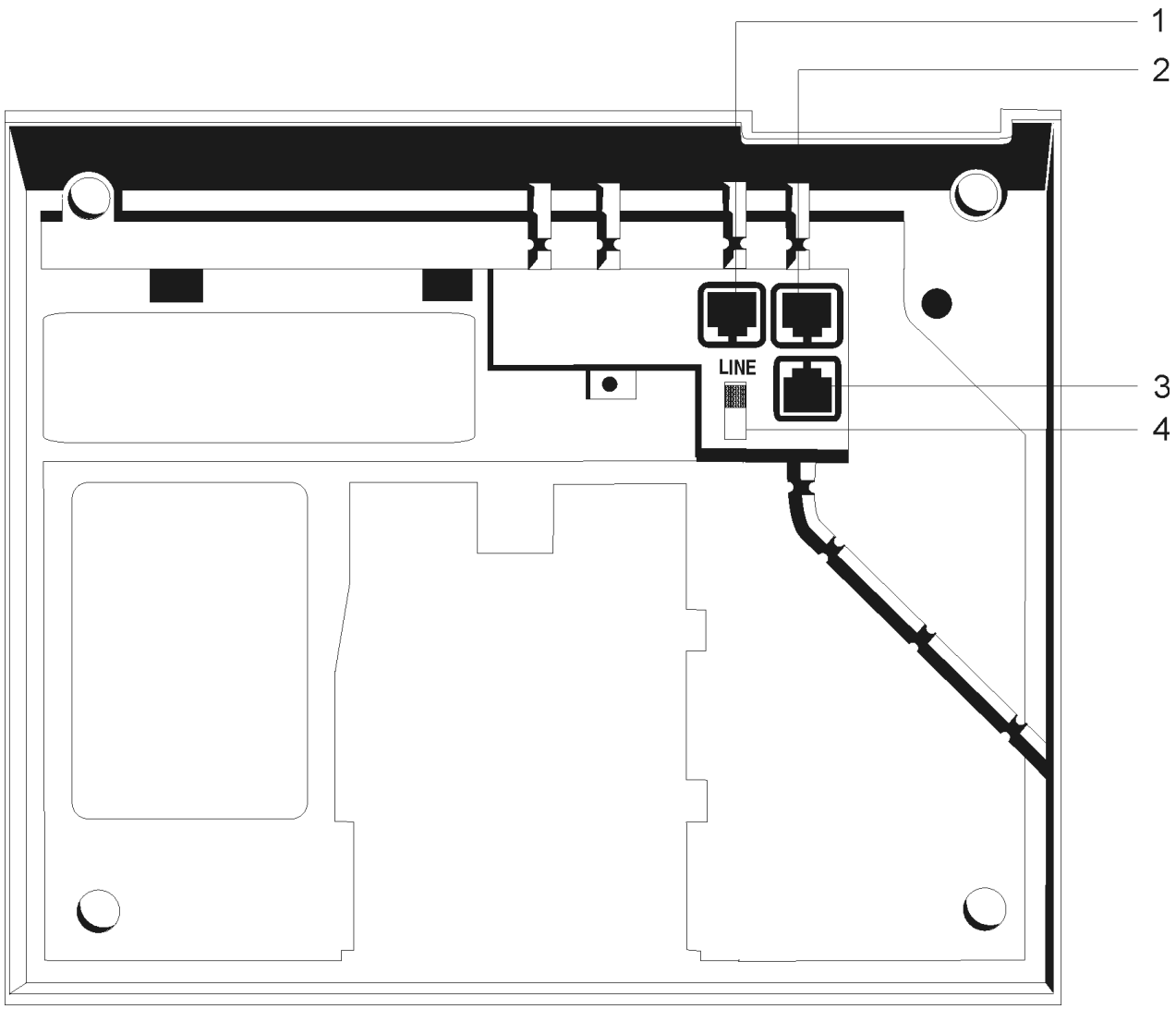
Nummerherhalings- / Pauze toets:

- Hoorn op het toestel: om het laatst gekozen nummer te bekijken.
- Hoorn opgenomen: om het laatst gekozen nummer te bellen.
- Een kiespauze invoegen tijdens het bewerken van het telefoonboek / geheugentoetsen of tijdens het kiezen van een telefoonnummer.

18.

Luidspreker toets:

Indrukken voor handen vrij telefoneren.



1. Lijnaansluiting	Aansluiting voor het telefoonnetwerk
2. Headset-aansluiting	Voor het aansluiting van door Tiptel goedgekeurde headsets
3. Aansluiting hoorn	Met het meegeleverde krulsnoer kan hier de hoorn worden aangesloten.
4. Message Waiting-schakelaar	Schakelen tussen varianten SR/HV/PR1/PR2 (zie hoofdstuk Message Waiting Indicatie)

Opmerking:
De Message Waiting-schakelaar is geschikt om de telefoon te gebruiken achter een telefooncentrale. De schakelaar moet in de stand SR staan voor gebruik op het analoge telefoonnetwerk.

Plaatsen van inlegvel

U heeft de mogelijkheid om onder de geheugentoetsen van uw telefoontoestel, telefoonnummers op te slaan die u vaak nodig heeft. Met behulp van het inlegvel kunt u een naam bij de geheugentoetsen plaatsen.

- Verwijder het plaatje plexiglas.
- U kunt vervolgens het inlegvel eruit nemen en de namen hierop noteren.
- Plaats het inlegvel terug.
- Schuif vervolgens het plaatje plexiglas terug.

Meer informatie over het programmeren van de nummers vindt u verder in deze gebruiksaanwijzing.

Aansluiten

De tiptel 272 is een telefoontoestel dat geschikt is voor analoge aansluitingen. Om het toestel in gebruik te kunnen nemen, dient u het volgende te doen:

- Sluit het ene uiteinde van de telefoon aansluitkabel aan op de lijnaansluiting (1) van de telefoon en het andere uiteinde op de telefoonwandcontactdoos.
- Sluit het ene uiteinde van het krulsnoer aan op de aansluiting onderaan de hoorn, en het andere uiteinde op de hoornaansluiting (4).

Opmerking:

De tiptel 272 wordt uitsluitend gevoed via de telefoonlijn. Batterijen zijn niet noodzakelijk. De alarmfunctie zal alleen werken als de telefoon constant aangesloten is op de telefoonlijn.

Als de telefoon enkele minuten losgekoppeld is van de telefoonlijn, wordt de tijd en datum teruggezet naar fabrieksinstellingen. De oproeplijst en nummerherhaling worden gewist.

De Message Waiting schakelaar is ideaal om de tiptel 272 achter een telefooncentrale te gebruiken. Bij gebruik op het analoge telefoonnetwerk moet de schakelaar op SR staan.

Maximum aantal toestellen

Op het telefoonstopcontact van de buitenlijn kunt u een beperkt aantal toestellen aansluiten, omdat de buitenlijn een belastingsmaximum heeft. De tiptel 272 heeft belastingsfactor 38. De belastingfactoren van de toestellen die op de buitenlijn zijn aangesloten, mogen bij elkaar opgeteld niet hoger zijn dan 125. Dit is het belastingsmaximum van de buitenlijn. Als de som van de belastingsfactoren hoger is dan 125, is het mogelijk dat van één of meer toestellen het belsignaal niet meer functioneert. Dit probleem kunt u oplossen met een huiscentrale van Tiptel.

Let op: Als op de sticker onderop een toestel niet de belastingsfactor maar de aansluitfactor staat vermeld, dan moet u deze aansluitfactor met 25 vermenigvuldigen om de belastingsfactor van dat toestel uit te rekenen. Een toestel met aansluitfactor 1 heeft dus belastingsfactor 25.

Instellen functies

Terwijl de hoorn op het toestel ligt, 3 seconden de X/MENU toets ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan. Wanneer u de X/MENU toets herhaaldelijk indrukt, worden de verschillende functies achtereenvolgens weergegeven en kunt u de instellingen achtereenvolgens wijzigen. Raadpleeg de onderstaande lijst voor het afzonderlijk instellen van de functies. U kunt het menu verlaten door de hoorn op te nemen. Tevens zal automatisch het menu verlaten worden als u gedurende 13 seconden geen toets ingedrukt heeft.

Taal instellen

- Om de taal in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden.
- Druk nu op de ▲🗗▼ toetsen om de juiste taal te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen.

Contrast instellen

- Om het contrast in te stellen dient u , terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 1 keer op de X/MENU toets om naar LCD contrast instellen te gaan. In het display wordt LCD contrast weergegeven (de standaardinstelling is 3.)
- Druk de ▲🗗▼ toetsen in om de gewenste contrast instelling te selecteren (1-5).
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen.

Jaar, datum en tijd instellen

- Om jaar,datum en tijd in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 2 keer op de X/MENU toets om naar jaar / datum / tijd te gaan. De cijfers van het jaar gaan knipperen.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om het jaar te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen. Daarna gaan de cijfers van de maand knipperen.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om de maand te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen. De cijfers van de dag knipperen.
- Druk nu op de ▲🗗▼ toetsen om de dag te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen. De cijfers van het uur knipperen.
- Druk nu op de ▲🗗▼ toetsen om de uren te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen. De cijfers van de minuten knipperen.
- Druk nu op de ▲🗗▼ toetsen om de minuten te selecteren.

- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen en naar het menu punt buitenlijnnummer instellen te gaan.

Let op:

Wanneer u nummerweergave via FSK ontvangt is het mogelijk dat de datum en tijd automatisch bij een oproep ingesteld worden. Het jaartal zal niet ingesteld worden, dit moet u zelf achteraf handmatig instellen.

Instellen van het buitenlijnnummer voor een netlijn

Indien de telefoon wordt gebruikt in een telefooncentrale, kan het buitenlijnnummer worden ingesteld voor het kiezen van telefoonnummers en zal er automatisch een kiespauze worden ingelast tussen het buitenlijnnummer en het telefoonnummer dat u wilt kiezen.

- Om het buitenlijnnummer voor een netlijn in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 7 keer op de X/MENU toets om naar buitenlijnnummer te gaan. Hier geeft u het nummer in dat moet worden gekozen in de telefooncentrale voor een buitenlijn. Het eerste cijfer gaat knipperen.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om het cijfer te selecteren en druk op de X/MENU toets om de ingave op te slaan en naar de volgende positie te gaan. U kunt maximaal 3 posities programmeren voor het buitenlijnnummer.

Voorbeeld: Indien u het buitenlijnnummer 0 heeft ingesteld en kiest vanuit het telefoonboek, zal het nummer, opgeslagen als 00361234567 gekozen worden als 0, pauze, 0361234567.

Belsignaal instellen

- Om het belsignaal in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 10 keer op X/MENU om naar belsignaal instellen te gaan.
- Het huidige belsignaal wordt weergegeven.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om het gewenste belsignaal (1-16) te selecteren
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen.

Belvolume instellen

- Om het belvolume in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 11 keer op de X/MENU toets om naar belvolume te gaan.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om het gewenste belvolume (1-8) te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen.

Flashtijd instellen

- Om de flashtijd in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 12 keer op de X/MENU toets om naar flashtijd te gaan.
- De huidige flashtijd wordt in het display weergegeven.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om de gewenste flashtijd te selecteren (100ms, 200ms, 300ms, 400ms, 600ms, 900ms).
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen.

Vraag uw netwerkleverancier of telefooncentrale leverancier (indien het apparaat wordt gebruikt in een telefooncentrale) naar de juiste instelling.

Kiespauze tijd instellen

- Om de tijd van de kiespauze in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 13 keer op de X/MENU toets om naar pauzetijd te gaan.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om de tijd van de kiespauze (1,2s, 2,4s, 3,6s) in te stellen.
- Druk op de X/MENU toets om te bevestigen.

Bij het kiezen van een buitenlijn zal het toestel een pauze van de ingestelde tijd geven. Deze kiespauze wordt gebruikt:

- In combinatie met het buitenlijnnummer (zie:instellen van het buitenlijnnummer).
- Bij het indrukken van C●/P tijdens het kiezen.
- Als C●/P geprogrammeerd is als onderdeel van een telefoonnummer in het telefoonboek.

Kiesmethode instellen

- Om de kiesmethode in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar het configuratie menu te gaan.
- Druk hierna 14 keer op de X/MENU toets om naar kiesmethode te gaan.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om de kiesmethode (toon of puls) te selecteren.
- Druk op de X/MENU toets om de instelling te bevestigen.
  (Standaard is de telefoon ingesteld op toon).

Vraag uw netwerkleverancier of telefooncentrale leverancier (indien de telefoon wordt gebruikt in een telefooncentrale) naar de juiste instelling.
Het is mogelijk tijdens een gesprek over te schakelen van pulskiezen (IDK) naar toonkiezen (TDK) door tijdens de verbinding te drukken op de * toets .

Telefoneren

Kiezen

Neem de hoorn op of druk op de 🔊 toets. Zodra de kiestoon te horen is, kan het telefoonnummer ingegeven worden.

Wanneer de kiesmethode op puls ingesteld is het mogelijk om te schakelen naar toon (TDK) tijdens een gesprek door te drukken op de * toets . De volgende cijfers zullen als toon gekozen worden.

Gesprek aannemen

Wanneer het toestel een oproep signaleert door het weergeven van het belsignaal en het knipperen van de Message Waiting LED kan het gesprek aangenomen worden door de hoorn op te nemen of te drukken op de 🔊 toets.

Gesprek beëindigen

Leg tijdens het gesprek de hoorn terug op het toestel of druk tijdens de handenvrij functie op de 🔊 toets om het gesprek te beëindigen.

Overschakelen tussen de hoorn en handenvrij telefoneren

Tijdens een telefoongesprek via de hoorn kunt u overgaan naar handenvrij telefoneren:
Druk tijdens het gesprek op de 🔊 toets en leg de hoorn terug op het toestel, u kunt nu handenvrij telefoneren.

Om over te schakelen van handenvrij, naar spreken via de hoorn:
Neem tijdens een gesprek via handenvrij de hoorn op; de verbinding wordt automatisch naar de hoorn geschakeld.

Microfoon uitschakelen (mute)

Druk tijdens het gesprek op de ⊠ toets en de microfoon wordt uitgeschakeld. Om de microfoon weer in te schakelen dient u nogmaals te drukken op de ⊠ toets. De microfoon wordt weer ingeschakeld.

Flash (R)-toets / Gesprek doorverbinden

Tijdens een gesprek kunt u uw gesprekspartner in de wacht zetten of doorverbinden in een telefooncentrale.

- Druk op de R-toets tijdens het gesprek, u hoort nu een nieuwe kiestoon.
- Kies de desbetreffende collega. Als deze collega de hoorn opgenomen heeft kunt u de verbinding verbreken om door te verbinden of het gesprek weer terugnemen door nogmaals de R-toets in te drukken

Indien u de tiptel 272 op het analoge telefoonnetwerk heeft aangesloten, kunt u de R-toets gebruiken voor bijv. de dienst ‘wisselgesprek’. Deze dienst moet wel ondersteund worden door uw netwerkleverancier

Opmerking: Controleer de instelling van de flash-tijd in geval van problemen. Vraag uw netwerkleverancier of telefooncentrale leverancier (indien het apparaat wordt gebruikt in een telefooncentrale) naar de juiste instelling.

Kiesvoorbereiding

Het gewenste telefoonnummer kan worden ingegeven als de hoorn op het toestel ligt, zodat u het telefoonnummer voor het kiezen kunt controleren en eventueel kunt corrigeren.

- Geef, terwijl de hoorn op het toestel ligt, het telefoonnummer in
- Neem daarna de hoorn op of druk op de 🕪 toets.
- Het nummer wordt automatisch gekozen.

Kiespauze

De kiespauze kunt u tijdens het kiezen ingeven, tevens wordt indien u een buitenlijn nummer heeft ingesteld, de kiespauze automatisch na dit buitenlijnnummer gekozen.

- Geef, terwijl de hoorn op het toestel ligt, het telefoonnummer in
- Druk tijdens het ingeven van een nummer op de C●/P toets voor het activeren van de kiespauze tussen de te kiezen cijfers.
- Neem daarna de hoorn op of druk op de 🔊 toets
- Het nummer wordt automatisch gekozen.

Bijvoorbeeld: 0P0361234567, na het opnemen van de hoorn wordt eerst de 0 gekozen daarna volgt de kiespauze en vervolgens wordt de rest van het telefoonnummer gekozen.

Nummerherhaling / Automatische nummerherhaling

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op de C●/P toets om de lijst met 16 laatst gekozen nummers te bekijken.
- Druk meerdere malen op de C●/P toets om door de ingaven heen te bladeren, tot het gewenste nummer is gevonden.
- Neem de hoorn op of druk op de 🔊 toets om het nummer te kiezen.

Automatische nummerherhaling

Als het telefoonnummer wat u gekozen heeft, bezet is, dan kunt u de functie automatisch nummerherhaling activeren.

Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op de AUTO / 🔔 toets om het laatst gekozen nummer doorlopend opnieuw te bellen tot de telefoon wordt aangenomen. (max. 15 pogingen). Tijdens dit herhalen wordt linksboven in het display aangegeven hoeveel pogingen nog te gaan zijn.

Geheugentoetsen

De tiptel 272 beschikt over 14 vrij programmeerbare geheugentoetsen waar u vaak gebruikte telefoonnummers kunt opslaan.

Telefoonnummer opslaan

- Neem de hoorn op of druk op de toets.
- Druk op de toets .
- Geef het telefoonnummer in dat u wilt opslaan onder één van uw geheugentoetsen.
- Druk op de geheugentoets (M1-M14) waaraan u het telefoonnummer wilt toewijzen

Kiezen met geheugentoetsen

- Neem de hoorn op of druk op de toets
- Druk op M1 (M2-M14) om het opgeslagen telefoonnummer te kiezen.

Of:

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op M1 (M2-M14) om het opgeslagen telefoonnummer te bekijken.
- Neem de hoorn op of druk op de toets om het opgeslagen telefoonnummer te kiezen.

Wissen

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de betreffende geheugentoets in om het opgeslagen telefoonnummer te bekijken.
- Druk op de X/MENU toets om cijfers in het telefoonnummer te wissen.
- Houd de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt om het volledige weergegeven telefoonnummer te wissen.

Oproeplijst

Bij een inkomende oproep verschijnt het telefoonnummer van de oproeper in het display (alleen wanneer de oproeper zijn telefoonnummer meestuurt en de dienst nummerweergave voor uw aansluiting is vrijgeschakeld).

Wanneer u een inkomende oproep gemist heeft knippert de LED op de tiptel 272.

De laatste 60 inkomende oproepen worden opgeslagen in de oproeplijst. Met deze lijst heeft u de mogelijkheid nummers terug te bellen, te wissen of op te slaan in het telefoonboek.

Bekijken

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op de ▲🗗▼ toetsen om de oproeplijst te bekijken.

Wissen

- Druk bij het bekijken van de oproeplijst op de ▲🗗▼ toetsen om de ingave te zoeken die u wilt wissen. Druk één keer kort op de X/MENU toets om de ingave te selecteren, om het wissen te bevestigen drukt u nogmaals op de X/MENU toets.
- Houd bij het bekijken van de oproeplijst de toets X/MENU 3 seconden ingedrukt om alle oproepen in de oproeplijst te wissen.

Terugbellen

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op de ▲🗗▼ toetsen om een ingave in de oproeplijst te zoeken die u wilt bellen.
- Neem de hoorn op of druk op de 🔊 toets om het gewenste telefoonnummer te kiezen.

U kunt hier ook de 📞/🕘 toets indrukken. Dan wordt voor het nummer uit de oproeplijst het buitenlijnnummer gekozen inclusief een kiespauze.

Opslaan in het telefoonboek

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op de ▲🗗▼ toetsen om een ingave in de oproeplijst te zoeken die u wilt opslaan.
- Druk dan op de 🕮 toets om de naam in te geven.
- Druk nogmaals op de 🕮 toets om het telefoonnummer in het telefoonboek op te slaan.

Telefoonboek

Opslaan in het telefoonboek

U kunt maximaal 135 namen en telefoonnummers opslaan in het telefoonboek. Wanneer 135 namen en nummers ingegeven zijn, verschijnt er in het display GEHEUGEN VOL.

- Druk, terwijl de hoorn op het toestel ligt, op de 🕮 toets. Op het display verschijnt NIEUW ↑ ZOEK ↓
- Druk vervolgens op de ▲🗍▼ toets om een nieuwe ingave aan te maken. Geef hier de naam in. (maximaal 16 karakters)
- Gebruik de cijfertoetsen om de naam in te geven, druk bijvoorbeeld 3 keer op de 5 om een “L” te selecteren, enz. Met de X/MENU toets kunt u verkeerd ingegeven letters wissen.
- Druk nu op de 🕮 toets om het bijbehorende telefoonnummer in te geven. (maximaal 20 cijfers)
- Gebruik de cijfertoetsen om het nummer in te geven. Met de X/MENU toets kunt u verkeerd ingegeven cijfers wissen.
- Druk op de 🕮 toets om het nummer op te slaan en een nieuwe ingave in te geven.

Telefoonboek bekijken en nummers kiezen

- Druk op de 🕮 toets om naar het telefoonboek te gaan. In het display verschijnt NIEUW ↑ ZOEK ↓
- Druk vervolgens de ▲🗍▼ toets, in het display verschijnt “Naam?”.
- Het alfabetisch zoeken via de cijfertoetsen wordt ondersteund. Geef de eerste letter in van de naam die u wilt zoeken met behulp van de cijfer toetsen, bijvoorbeeld 2 keer het cijfer 4 om de “H” te krijgen.
- Druk vervolgens op de ▲🗍▼ toetsen om naar de gewenste naam te bladeren.
- Indien u de gewenste naam in het display staat kunt u de hoorn opnemen of de 🕪 toets indrukken om het nummer te kiezen.

Wissen in het telefoonboek

- Druk op de 🕮 toets om naar het telefoonboek te gaan. In het display verschijnt NIEUW ↑ ZOEK ↓ en druk de ▲🗍▼ toets in.

- Selecteer met de cijfertoetsen of de ▲🗗▼ toetsen de te wissen naam.
- Houd, wanneer de te wissen naam in het display staat, de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt , in het display verschijnt wissen.
- Bevestig het wissen door op de 🕮 toets te drukken.

Alarm instellen

Met deze functie kunt u iedere dag op een ingesteld tijdstip een alarm activeren, om zo bepaalde afspraken niet te vergeten. U kunt het geactiveerde alarm eenvoudig uitschakelen door op de ✆/🕘 toets te drukken.

Om de alarm tijd in te stellen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de ✆/🕘 toets 3 seconden ingedrukt te houden. De laatst ingestelde alarm tijd zal worden weergegeven.

- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om het uur te wijzigen.
- Druk op de ✆/🕘 toets naar minuten te gaan.
- Druk op de ▲🗗▼ toetsen om de minuten te wijzigen.
- Druk op de ✆/🕘 toets om te tijd op te slaan.

In het display zal rechts naast de dag een klok symbool verschijnen, het alarm is nu geactiveerd.

Als het ingestelde tijdstip gekomen is zal het alarm via een speciale melodie weergegeven worden.

Terugzetten naar de fabrieksinstelling

- Om het toestel terug te zetten naar fabrieksinstellingen dient u, terwijl de hoorn op het toestel ligt, de R toets 15 seconden ingedrukt te houden.
- De LED zal oplichten en u kunt de R toets loslaten. Het volledige geheugen (incl. het telefoonboek) en alle instellingen zijn gewist. Het apparaat staat nu weer terug in de fabrieksinstelling.

Message Waiting Indicatie (MWI)

Bij een ingesproken bericht in de voicemail / mailbox kan het telefoonnetwerk of de telefooncentrale een Message Waiting Indicatie naar een toestel sturen, zodat u weet dat er voor u een bericht in uw voicemail / mailbox is ingesproken.

De tiptel 272 herkent 4 varianten van MWI, om dit op het toestel via de MWI-LED te signaleren. Informeer voor de juiste variant bij uw netwerkleverancier of telefooncentrale leverancier. De juiste variant is via de MWI-schakelaar achter op het toestel in te stellen.

Op onze website www.tiptel.nl kunt u een referentielijst vinden met een overzicht van welke telefooncentrales compatible zijn met Message Waiting Indicatie van het toestel.

FSK

Het FSK signaal voor MWI van de telefooncentrale / netwerkleverancier wordt altijd waargenomen door de tiptel 272, ongeacht de stand van de MWI-schakelaar.

In het geval de telefooncentrale een FSK MWI signaal stuurt, zal de MWI-LED in een ritme van 2 keer kort knipperen. Dit ritme blijft actief tot u het bericht heeft uitgeluisterd en gewist.

De tiptel 30xx / tiptel.com – serie van telefooncentrales ondersteunt deze variant van MWI.

Ompoling (PR1 / PR2)

Wanneer de schakelaar is ingesteld op PR1 of PR2 zal de MWI LED oplichten zodra de telefoonlijn verandert van polariteit.

De tiptel 4011 XT telefooncentrale ondersteunt deze variant van MWI.

Let op:

In het geval dat de MWI LED onbedoeld oplicht na het aansluiten van het toestel kan de stand van de MWI schakelaar gewijzigd worden naar PR2 of omgekeerd.

Hoge spanning (HV)

Wanneer de schakelaar is ingesteld op HV zal de MWI LED oplichten zodra de spanning op de telefoonlijn hoger wordt dan 70V.

SR belsignaalpuls MW

De functie "SR" Message Waiting-indicatie is geschikt voor telefooncentrales die alleen een belsignaalpuls in een bepaald ritme sturen als indicatie. De timing van deze belsignaalpuls is T1---T2---T3.

T1 (puls,duur = 145ms)
T2 (pauze = 330ms)
T3 (puls, duur = 145ms)

Inschakelen

Zet de MWI schakelaar in de stand "SR" en neem de hoorn één keer op om de functie in te schakelen.

De timing van het SR-signaal regelen

- Stel de MWI schakelaar achter het toestel in op SR, terwijl de hoorn op het toestel ligt.
- Om de timing van het SR signaal in te stellen dient u de X/MENU toets 3 seconden ingedrukt houden om naar configuratie menu te gaan.
- Druk 15 keer op de X/MENU toets. De volgende melding verschijnt in het display:

  (T1= 6,6 * 022 ms).
- Gebruik de ▲🗗▼ toetsen om de timing in te stellen.
- Druk op de X/MENU toets om T1 op te slaan.
- In het display verschijnt (T2 = 6,6 * 050 ms).
- Gebruik de ▲🗗▼ toetsen om de timing in te stellen.
- Druk op de X/MENU toets om T2 op te slaan.
- In het display verschijnt (T3 = 6,6 * 022 ms),

- Gebruik de ▲🗗▼ toetsen om de timing in te stellen.
- Druk op de X/MENU toets om T3 op te slaan, hierna keert u direct terug in de standby-mode.

Let op:
De Message Waiting- schakelaar is alleen geschikt om de telefoon te gebruiken achter een telefooncentrale. De schakelaar moet in de stand SR staan voor gebruik op het analoge telefoonnetwerk.

Bijlage

Service

Mochten er toch problemen voordoen of heeft u vragen over de bediening van het toestel, wendt u zich dan a.u.b. tot uw geautoriseerde dealer.

Garantie

Dit toestel wordt geleverd met een uitgebreide garantie van 24 maanden met uitsluiting van schadevergoeding, wijzigingen of andere eisen. Met betrekking tot deze garantie geven wij gratis vervanging of reparaties van onderdelen die door productie of materiaalfouten zijn ontstaan. Voor beschadigingen en storingen die door onjuist gebruik of transport zijn ontstaan, kunnen wij niet verantwoordelijk worden gesteld. De storingen of beschadigingen betreffende dit toestel , kunt u melden bij uw dealer. Reparaties kunnen en mogen alleen door de fabrikant worden uitgevoerd. Bij een garantiereparatie is noch voor de vervangen onderdelen noch voor het toestel zelf, sprake van een verlenging met betrekking tot de garantie. Deze garantie is niet overdraagbaar en vervalt als het toestel wordt doorverkocht. Zij vervalt ook indien reparaties worden uitgevoerd door derden. Aanvullend zijn hier de algemeen geldende bedrijfsvoorwaarden van TIPTEL van toepassing. Bij schade of storingen dient u het toestel , via uw dealer, naar ons opsturen, inclusief beschrijving van de schade of de storing en het aankoopbewijs.

De garantie vervalt wanneer:

- de typesticker verwijderd of beschadigd is;
- het geen fabrieksfout is;
- de gebruiksaanwijzing niet is geraadpleegd (bedieningsfout)
- de aankoopbon niet overlegd kan worden en/of gewijzigd is;
- reparaties die door anderen dan Tiptel zijn verricht;
- gegevens op de herkomststicker van Tiptel zijn gewijzigd of verwijderd;
- de tiptel 272 gebruikt wordt in combinatie met apparatuur die niet voldoet aan de overige wettelijke geldende eisen;
- een defect een gevolg is van externe (buiten het toestel gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, overspanning, wateroverlast of brand.

Fabrieksinstellingen

In de onderstaande lijst kunt u de fabrieksinstellingen van de tiptel 272 vinden. Deze standaardinstellingen kunt u individueel wijzigen.

- LCD contrast: 4
- Bel signaal: 09
- Bel volume: 8
- Flash tijd: 100ms
- Pauze tijd: 3,6 s
- Kiesmethode: Toon kiezen(TDK)

Conformiteit verklaring

Hiermee verklaart TIPTEL, dat het toestel aan alle basiseisen van de Europese richtlijn 1999/5/EG voldoet.
Overige bijzonderheden over de conformiteit verklaring vindt u onder het volgende adres:
http://www.tiptel.nl

CE-Keuring

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn: richtlijn voor radio en telecommunicatie uitrustingen en de onderlinge erkenning van hun conformiteit. De conformiteit met de hiervoor genoemde richtlijn wordt door de CE-markering op het toestel bevestigd.

Vastgesteld gebruik

Dit apparaat is uitsluitend te gebruiken voor een analoge telefoonaansluiting in woon- en bedrijfsomgevingen. Iedere andere toepassing is geen correct gebruik. Zelf aangebrachte wijzigingen of aanpassingen, die niet volgens deze handleiding worden beschreven, zijn niet toegestaan.
Copyright: Tiptel b.v. ©
Alle rechten voorbehouden. Gehele of gedeeltelijk vermenigvuldiging van deze handleiding is uitsluitend met schriftelijke toestemming van Tiptel b.v. toegestaan.

Copyright

Deze gebruiksaanwijzing is een uitgave van Tiptel b.v., januari 2008
Niets uit deze uitgave mag worden vermenigvuldigd zonder toestemming van Tiptel b.v.
Tiptel b.v. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaand bericht. Tiptel b.v. kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel die het gevolg is van verkeerd gebruik of gebruik dat niet overeenstemt met de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Problemen oplossen

Indien u moeilijkheden zou ondervinden bij het gebruik van uw telefoon kunnen de suggesties hieronder misschien het probleem oplossen:

Probleem	**Mogelijke oorzaak**	**Remedie/Aanbeveling**
Geen display na het opnemen van de hoorn.	Geen verbinding met de telefoonlijn.	Controleer alle kabels en stekkers. Probeer desnoods een andere telefoonaansluiting.
Display te zwak of te donker.	Contrast verkeerd ingesteld.	Stel het juiste contrast in.
Het display toont het verkeerde jaar, maar datum en tijd zijn OK.	De netwerkleverancier of de telefooncentrale verzenden de datum en de tijd, maar geen jaargegevens.	Stel het jaar handmatig in.
MWI-LED brandt voortdurend.	MWI-schakelaar verkeerd ingesteld of verkeerde polariteit telefoonlijn.	Schakel de MWI-schakelaar over van PR1 naar PR2 of omgekeerd.
De telefoon belt niet. Geen geluid.	Geen verbinding met de telefoonlijn.	Controleer alle kabels en stekkers. Probeer desnoods een andere telefoonaansluiting.
Oproepen komen binnen, maar u kunt zelf niet bellen.	De kiesmethode is verkeerd ingesteld.	Stel de juiste kiesmethode in.
Verkeerde of geen verbinding bij bellen vanuit een telefooncentrale.	Het buitenlijnnummer voor het openbare netwerk is niet ingesteld.	Geef een buitenlijnnummer in.

Het telefoonnummer wordt niet weergegeven bij een binnenkomend oproep	• De netwerkleverancier of de telefooncentrale ondersteunt deze functie niet, of de functie is niet toegestaan. • De oproeper onderdrukte zijn telefoonnummer of hij heeft een geheim nummer. • De oproep komt vanuit een netwerk dat het doorgeven van oproepende nummers niet ondersteunt.	Controleer bij de netwerkleverancier of de telefooncentrale of deze functie wordt ondersteund of moet worden vrijgegeven.

Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d):	ca. 230 x 105 x 200 mm
Gewicht:	ca. 730 gr.
Telefoon aansluitkabel:	min. lengte 2 m
Volume-instelling:	8 niveaus voor de luidspreker
	4 niveaus voor de hoorn
Display:	5 regels
Kiesmethode:	puls-(IDK) / toon (TDK) kiezen
Kiespauze:	1,2 / 2,4 / 3,6 s
Ruggespraaktoets (R-toets):	100ms, 200ms, 300ms, 400ms, 600ms, 900ms
Geheugentoetsen:	14 (30 cijfers)
Gebruikstemperatuur:	0 °C tot + 40°C
Max. lengte telefoonnummer:	20 cijfers
Oproepsignaal:	16
Telefoonregister:	135 namen met bijbehorend telefoonnummer alfabetisch gerangschikt
Oproeplijst:	60 oproepen
Handenvrij functie:	half-duplex
Nummerherhaling:	laatste 16 gekozen nummers
Geheugen:	Flash (geen batterijen noodzakelijk)

Manual (English)

Business Feature Phone with hands-free operation, MWI, telephone book and headset connector

tiptel 272

tiptel

Contents

Contents **3**

Safety instructions **5**

Product features **6**
Scope of delivery 6

Button allocation **7**

Installation **9**

Function setup **11**
Set the Language 11
Set the Contrast 11
Set Year, Date and Time 11
Set PABX Prefix (CO-line access) 11
Set the Ringer Melody 12
Set the Ring Volume 12
Set Flash Time 12
Set Pause Time 12
Set DTMF or Pulse Dailling 12

Operation **13**
Make a Call 13
Answer a Call 13
End a call 13
Switching between handset and speakerphone mode 13
Headset operation 13
Microphone mute 14
Flash (R-key) / Transfer a call 14
Pre-dial 14
Pause 14
Redial / Auto redial 14
Speed Dial Memories 15
Caller ID list 15
Phone book 16
Set Alarm Time 17
Reset complete device back to factory settings 17

Message Waiting Indication **18**
FSK Message Waiting Indication 18
Telephone line voltage polarity change MWI 18
High voltage MWI 18

SR burst ringing MWI 18

Appendix 20

Service 20
Guarantee 20
CE sign 21
Ecological information 21
Troubleshooting 22
Factory settings 23
Technical data 23

eng

Safety instructions

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- Read and understand all instructions.
- Follow all warnings and instructions marked on the product.
- Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleansers or aerosol cleansers. Use a damp cloth for cleaning.
- Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. This could result in serious damage to the product in case it falls down.
- Do not allow anything to rest on the telephone cord. Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.
- Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product, but take it to a qualified serviceman when service or repair work is voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is subsequently used.
- Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  A. If liquid had been spilled into the product.
  B. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only the controls, that are covered by the operating instructions because improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
  C. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
  D. If the product exhibits a distinct change in performance.
- Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lighting.
- Do not use the telephone in the vicinity of a gas leak.
- Only attach accessories authorised by Tiptel for this device.

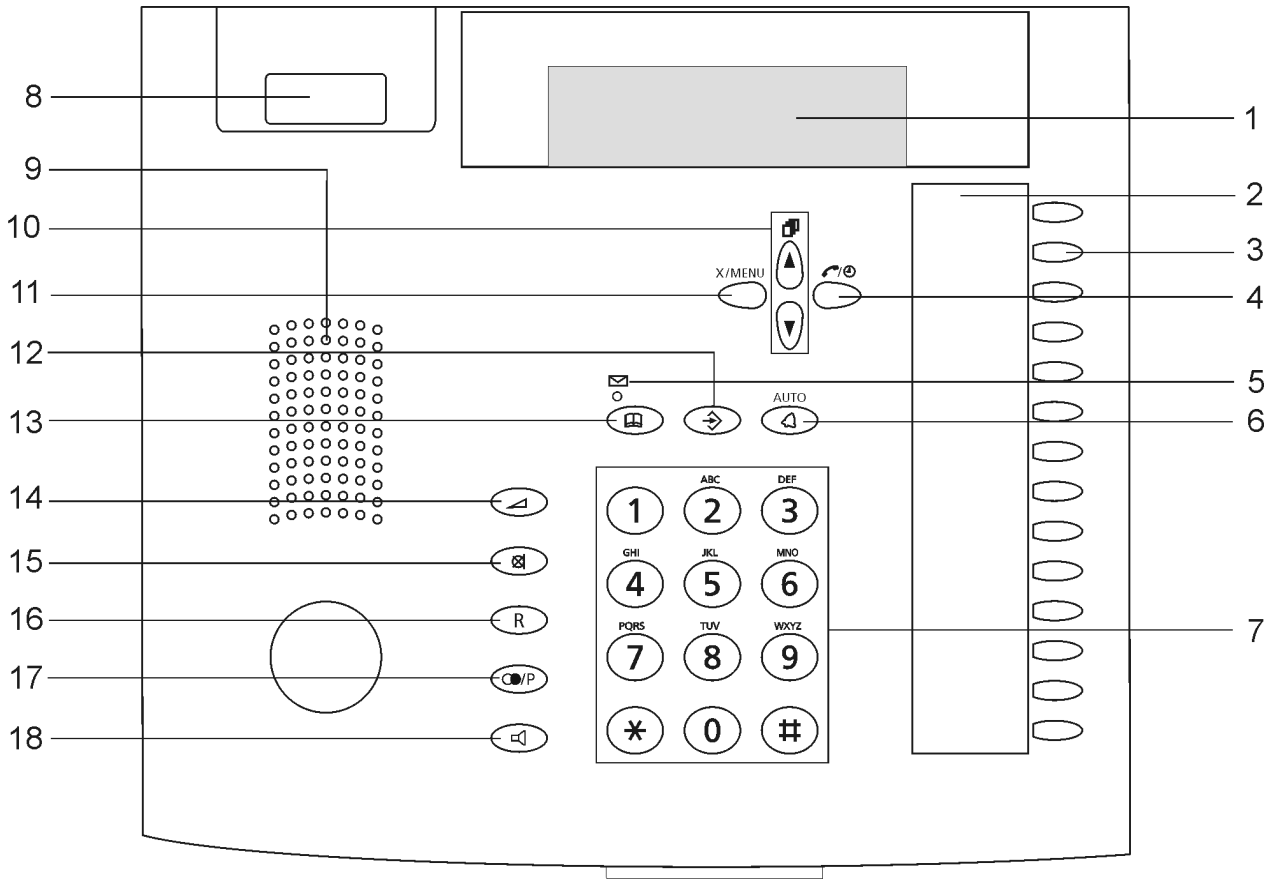
Product features

- Commercial grade high-quality speakerphone for office use
- LCD displays phone numbers, date and time
- Hands free (half duplex)
- Message Waiting Indication (4 different versions supported. multi-protocol)
- 60 caller ID memories (caller list)
- Last 16 dialled numbers review and redial
- FSK/DTMF caller ID available
- 135 phone book entries
- Auto redial function
- LCD contrast adjustable
- Transfer function (R-key for use with a PABX)
- Mute function
- 16 melodies selectable for ringing
- Pause time 1.2/2.4/3.6s adjustable (for use with a PABX)
- Flash time adjustable: 100ms, 200ms, 300ms, 400ms, 600ms, 900ms
- Supports both pulse and tone (DTMF) dialling
- Redial key
- Headset jack
- Volume: 8 levels adjustable for speakerphone and ringer
  6 levels adjustable for headset
  4 levels adjustable for handset receiver

Scope of delivery

- Telephone device with coil cord and handset
- Telephone connection cable
- Telephone socket adapters (some country versions only)

Button allocation



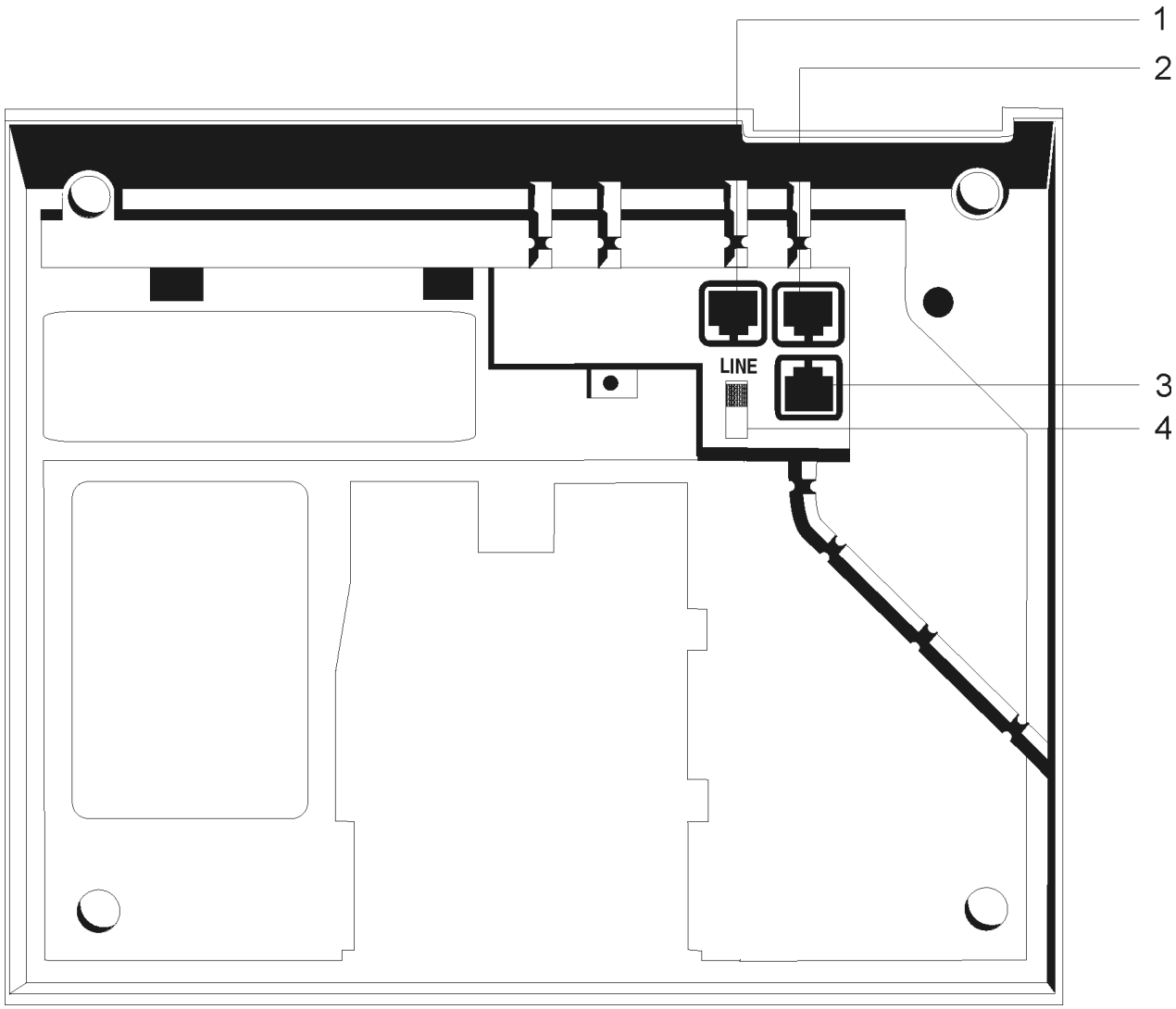
1. LCD Display	Displays the phone number, date and time and other information.
2. Paper	Label the speed dialling keys.
3. One-Touch speed dial memories (M1-M14)	Phone numbers may be stored for speed dialling.
4. /🕘	a. When reviewing the caller data, press to dial out the number. b. Press for min. 3 secs to enter the alarm time setting operation.
5. ○ ✉	Indicator will flash when the unit receives message waiting signals.
6. AUTO / 🔔	a. Press to auto redial the last dialled number continuously (max. 15 times) until the call is answered. b. Press min. 3 secs to set the ringer melody.

eng

7. 0 – 9, *, #	a. Dialling keys. b. While editing phone book used for letters as well, 0 for space, * for symbols.
8. Hook switch	Press to end a call, handset on/off-hook
9. Speaker	Used for hands-free calls, used for ringer as well
10. ▲▼	Review incoming call list, select and scroll through settings
11. X / MENU	a. Press to delete or edit the phone book and one-touch memories. b. Press for min. 3 secs to enter the main function settings. c. In main function settings press to enter and confirm the data.
12.	Press to store telephone numbers in the one-touch memories.
13.	Press to enter the phone book operation.
14.	a. In on-hook status press for min. 3 secs to adjust the ringer volume. b. While using the speakerphone press to adjust the speakerphone volume. c. While using the handset press to adjust the handset volume. Volume may be changed using ▲ ▼ keys.
15.	Press to mute the line (microphone mute).
16. R	a. For PABX use, Recall, used to transfer calls b. On public lines: initiate functions on the public telephone line
17. /P	a. In on-hook status press to review the outgoing number. b. In off-hook status press to dial the last dialled number. c. Insert a pause of 1.2 / 2.4 or 3.6 secs while editing the phone book or pre-dialling a number.
18.	a. Press for hands-free dialling and speak without lifting up the handset. b. If a headset is used press to talk or end the call.

eng

Installation



1. Line Jack	Connect to wall socket using telephone cord supplied.
2. Headset Jack	Western 4/4 (RJ11), use tiptel-approved headsets only
3. Handset Jack	Connect handset using coil cord supplied.
4. Message Waiting Switch	Switch from SR/HV/PR1/PR2 (see chapter Message Waiting Indication) SR: Using burst ringing signal to switch on MWI HV: Using line voltage above 70V to switch on MWI PR1: Using line polarity to switch on/off MWI PR2: same as PR1, but polarity inverted

1. Connect one end of the coil cord to the jack of the handset, connect the other end to the jack of the base unit.

2. Plug one end of the flat cable to the line jack (1) of this phone, plug the other end to the telephone wall socket.

Notes:

This phone is powered by the telephone line. Batteries are not needed. Alarm clock only functions if the phone is connected to a telephone line continuously.

If the phone is disconnected from the telephone line for several minutes, date and time are restored to factory default settings, caller-ID list and redial list are deleted.

The Message Waiting Switch is good for operating the phone behind a PABX. Switch position has to be SR for operation on a public line.

Function setup

Every function setup is available by using just a single key. In on-hook status, press X/MENU for a minimum of 3 seconds to enter the function menu. Pressing the very same key X/MENU repeatedly will show the different functions available one after another. Please, refer to the list below for setting up each function. You may escape the setting menu going off-hook for a second.

Set the Language

In on-hook status, press and hold X/MENU for 3 seconds to enter LANGUAGE SETUP. Press ▲🗗▼ to select the language. Press X/MENU to confirm.

Set the Contrast

After set up the LANGUAGE, press X/MENU to access LCD CONTRAST setup. LCD will display SETTING CONTRAST (The default setting is 4.) Press ▲🗗▼ to select the contrast (1-5). Press X/MENU to confirm.

Set Year, Date and Time

After set up the LCD CONTRAST, press X/MENU to access the YEAR, DATE and TIME setup. The digits of the year will flash. Press ▲🗗▼ to select the year. Press X/MENU to confirm. Then digits of the month will flash. Press ▲🗗▼ to select the month and press X/MENU to confirm. Use the same method to set up the date and time (maybe set automatically by the network operator or PABX).

Set PABX Prefix (CO-line access)

After set up the YEAR, DATE & TIME, press X/MENU to access PABX PREFIX setup. The first digit will flash. Press ▲🗗▼ to select the digit and press X/MENU to save selection. Use the same method to continue setting other digits.

When the phone is operated behind a PBX, Ext. the PABX prefix can be set for dialling outside phone numbers and a pause will be added automatically between the prefix and the phone number you dialled. E.g.: If you set up the prefix as 0 and dial from the phone book, the number stored as 0021024280 will be practically dialled as 0, pause, 021024280 (see: Set Pause Time).

Set the Ringer Melody

After set up the PABX PREFIX, press X/MENU to access the RINGER MELODY setup. Press ▲🗗▼ to select the melody (1-16) and press X/MENU to confirm.

Set the Ring Volume

After set up the RINGER MELODY, press X/MENU to access the RINGER VOL. setup. Press ▲🗗▼ to select the ring volume (1-8) and press X/MENU to confirm.

Set Flash Time

After set up the RINGER VOL., press X/MENU to enter the FLASH TIME setup. Press ▲🗗▼ to select the flash time(100ms, 200ms, 300ms, 400ms, 600ms, 900ms) and press X/MENU to confirm. Please, ask your network provider or PBX installer (in case this device is used behind a PBX) for the appropriate setting.

Set Pause Time

After set up the FLASH TIME, press X/MENU to enter the PAUSE TIME setup. Press ▲🗗▼ to select the pause time(1.2s, 2.4s, 3.6s) and press X/MENU to confirm.

Dialling out the device will create a pause of the selected length after dialling the digits stored in PABX PREFIX (see above). This pause time will be used when pressing ○●/P or using the telephone book accordingly.

Set DTMF or Pulse Dialling

After set up the PAUSE TIME, press X/MENU to access the DTMF or PULSE DIALLING setup. Press ▲🗗▼ to select the mode(DTMF or PULSE) and press X/MENU to confirm.
Please, ask your network provider or PBX installer (in case this device is used behind a PBX) for the appropriate setting.
It is possible to temporarily switch from pulse to DTMF (tone dialling) mode during a call pressing * .

Operation

Make a Call

Pick up the handset or press 🔊 to get dial tone and dial the number. Use X/MENU to edit the number. When the called party answers the phone, the LCD will time the call automatically.

In pulse dialling mode it is possible to temporarily switch to DTMF (tone dialling) mode during a call pressing * . Afterwards dialling is in DTMF mode.

Answer a Call

Pick up the handset or press 🔊 to answer the call.

End a call

Hang up the handset or press 🔊 to end the call.

Switching between handset and speakerphone mode

Switch talk mode from handset to speakerphone:
Press 🔊 and then hang up the handset and talk using the speakerphone.

Switch Talk Mode from Speakerphone to handset:
Pick up the handset and the talk mode will switch to handset automatically.

Headset operation

In case a headset is connected this replaces the speakerphone mode. Operation is the same as mentioned above.

Microphone mute

In talk mode, press ⊠ and the call will be muted. If you hang up the handset the call will be ended.

To release the mute function press ⊠ again. Microphone will be switched on.

Flash (R-key) / Transfer a call

This function is mainly for PBX systems. If you have call waiting service from your network provider, it will also work for call waiting service.

a. Press R for call waiting service from your network provider.

b. Press R to transfer a call to another extension (within a PABX).

Note: Please, check flash timing in case of problems. PABX setting usually is 100 ms while network providers may use 100 ms or 300 ms. Please, ask your network provider or PBX installer (in case this device is used behind a PABX) for the appropriate setting.

Pre-dial

In on-hook status, type in the phone number and then pick up the handset. The number will be dialled automatically.

Pause

Press C●/P for a break off of 1.2/2.4/3.6 seconds (depending on setting).

Redial / Auto redial

In on-hook status, press C●/P to review the last 16 dialled numbers.

Pick up the handset or press ◁ to dial the reviewed number.

Auto Redial

In on-hook status, press AUTO / ◁ to auto redial the last dialled number continuously (up to 15 times) until the phone is answered.

Speed Dial Memories

Store

- In on-hook status, press → .
- Input the phone number you wish to store as one of the speed dial memories.
- Press the specific one-touch speed dial memory key (M1～M10) which you would like to save the phone number with to finish the setting.

Dial

Pick up the handset or press 🔊 . Press M1 (M2～M14) to dial the stored phone number automatically. Or:
In on-hook status, press M1 (M2～M10) to see the stored phone number. Press 📞/🕘 and the number will be dialled.

Delete

- In on-hook status, press M1(M2～M14) to see the stored phone number.
- Press X/MENU several times to delete single digits (from backwards).
- Press and hold X/MENU for 3 seconds to delete the complete number shown.

Caller ID list

Review

In on-hook status, press ▲🗐▼ to review the caller's phone number and the time they called .

Delete

- When you check the incoming calls, press ▲🗐▼ to find the call you wish to delete. Press X/MENU once shortly, accept with pressing X/MENU again to delete a single call.
- When you check the incoming calls, press ▲🗐▼ to go to any call data. Press and hold X/MENU for 3 seconds to delete all calls.

Call Back

In on-hook status, press ▲🗐▼ (several times) to select the call you wish to dial from the Caller ID list. Press 🔊 or 📞/🕘 and the number will be dialled.

Add to phone book

In on-hook status, press ▲🗐▼ (several times) to select the call. Press 🕮 and enter the name. Press 🕮 , check the number shown and finish by pressing 🕮 again.

Phone book

Store Phone Book Memories

- In on-hook status, press 🕮. LCD will display ADD ↑ SEARCH ↓
- Press ▲🗗▼ to enter edit status. Enter the name.
- Press ▲🗗▼ to access the telephone number input page and enter the telephone number.
- Press 🕮 to save and enter another name and phone number. You can store 135 names and phone numbers at most in the phone book. Once you reach 135, the LCD will display MEMORY FULL.

Review Phone Book

- Press 🕮 to access the phone book page. Press ▲🗗▼ and LCD will display “ENTER NAME”. Enter the name to review the telephone number.
- Press ▲🗗▼ to review the phone book.
- Alphabetical searching is supported. If you enter a letter then you can review the phone book by the first letter of the name.

Delete Phone Book entries

In phone-book-review status, press and hold X/MENU for 3 seconds to delete the name and number.

Dial from Phone Book

In on-hook status, when reviewing the phone book and finding the number you wish to dial, press 🔊 or pick up the handset to dial the stored phone number.

Set Alarm Time

In off-hook status press and hold ✆/🕘 for a minimum of 3 seconds. Press ▲🗗▼ to select the hour. Press ✆/🕘 to confirm and change to minutes. Press ▲🗗▼ to select the minutes. Press ✆/🕘 to confirm. Go on-hook.

Use ✆/🕘 to switch on/off the alarm at any time.

If the alarm is on, a clock-symbol will show up in the lower right corner of the display. If the alarm time is reached the phone starts ringing with a special melody. The volume of this signal is equal to the ringer volume setting.

Reset complete device back to factory settings

In on-hook mode, press R for more than 8 seconds until the display goes blank. This clears all memory (incl. Phone Book) and all settings. The device is back to initial factory setting after some seconds.

Message Waiting Indication

This device supports different types of Message Waiting Indication. Besides FSK the type used depends on the MWI switch setting at the back of the device. Please, ask the installer of your PABX or your network provider which type of MWI is used.

FSK Message Waiting Indication

The special coded caller-ID signal used to indicate message waiting will be interpreted by the device all the time no matter what position the MWI-switch has.

In case the network provider sends a MWI-signal the symbol ✉ will light up in the display (between time and date).
The tiptel 30xx and tiptel.com – family of PABXs support this type of MWI.

Telephone line voltage polarity change MWI

In case the switch is set to PR1 or PR2 the MWI-lamp will light up if the telephone line voltage changes polarity. In case the MWI-lamp lights up unintentionally just switch from PR1 to PR2 or vice versa.
Some country versions of tiptel 4011 XT PABXs support this type of MWI.

High voltage MWI

In case the switch is set to HV the MWI-lamp will light up if the telephone line voltage exceeds 70 Volts.

SR burst ringing MWI

“SR” Message Waiting Indication function suit for PABXs sending only a burst-train-trigger of ringer which represent MWI. The timing of this ringer-burst is T1---T2---T3.

T1 (1st ring frequency = 50Hz ,duration = 40ms)
T2 (ring off duration = 110ms)
T3 (2nd ring frequency = 50Hz , duration = 40ms)

Activation

Set rear-switch to “SR” position and go off hook once to activate.

Adjusting timing of SR signal

After activating SR function set the timing in on-hook mode.

Press X/MENU for a minimum of 3 seconds to enter the function menu.

Short press X/MENU several times to bypass other settings till LCD shows

(T1= 6.6 * 006 ms).

Use ▲🗗▼ to adjust timing according to PABX in use.

Short press X/MENU to save T1.

The LCD shows (T2 = 6.6 * 017 ms) ,

Use ▲🗗▼ to adjust timing according to PABX in use.

Short press X/MENU to save T2.

The LCD shows (T3 = 6.6 * 006 ms) ,

Use ▲🗗▼ to adjust timing according to PABX in use.

Short press X/MENU to save T3.

Press X/MENU several times until you are back to standby mode.

Note:
Signal recognition tolerates ± 46 ms in timing.
Example:
For the initial timing of T1—T2 – T3 = 150 – 330 – 150ms manual setting shows (T1= 6.6 * 022 ms) (T2 = 6.6 * 050 ms) (T3 = 6.6 *0 22 ms) which mean SR-timing tolerates

(T1= 150 ± 46 ms) (T2 = 350 ± 46 ms) (T3= 150 ± 46 ms)

Both Siemens HighPath 3550 and 3750 support this type of MWI.
Supposed setting for Siemens PABX: T1=006, T2=017, T3=006.
Supposed setting for NEC PABX: T1=022, T2=050, T3=022.

However, we strongly recommend checking the settings with your PABX installer.

Note:
The Message Waiting Switch is good for operating the phone behind a PABX.
Switch position has to be SR for operation on a public line.

Appendix

Service

You have purchased a modern product of Tiptel granting a continuous level of the highest quality. This is underlined by a certification according to DIN EN ISO 9001.

If, however, problems occur or you have questions on operating the device, please contact your local dealer.

Guarantee

Please contact your local dealer or importer for details of guarantee for non EC countries.

Within the European Community the following guarantee regulation applies:

Your contact for services arising from guarantee obligations is the authorised dealer where you bought the device.

Tiptel will grant a guarantee of 2 years from the date of handover for the material and for the manufacturing of the telecommunications terminal unit.

Initially, the purchaser shall have only the right of subsequent performance. Subsequent performance entails either repair or the supply of an alternative product. Exchanged devices or parts shall become the property of the authorised dealer.

If the subsequent performance fails, the purchaser can either demand a reduction in the purchase price or withdraw from the contract.

The purchaser shall notify the dealer immediately of any defects found. Proof of the guarantee entitlement shall be furnished by standard proof of purchase (receipt or invoice).

The guarantee entitlement shall expire if the purchaser or an unauthorised third party interferes with the device. Damage caused by inappropriate handling, operation, storage or by force majeure or other external influences shall not be covered by the guarantee.

The guarantee shall not cover any consumable material (e.g. batteries) or defects that only slightly impair the value or the usability of the device.

Claims for damage caused by transport shall be asserted to the delivery company.

Notes on settlement:
Repairs can only be conducted by the Tiptel Service. A warranty repair does not prolong the warranty period – neither for the replaced parts nor for the device. This guarantee is not transferable and shall expire if the device is sold on to another party. It shall also expire if the device is interfered with by third parties or if the serial number on the device has been removed or made illegible. There is a guarantee seal on the device. Please do not damage or remove this seal because otherwise, your guarantee will expire.

The General Terms and Conditions of Tiptel, which are part of the contract for a dealer, shall also apply. In the event of a complaint, the defective product shall be sent to the relevant Tiptel subsidiary, the importer or dealer along with a description of the defect and the proof of purchase.

CE sign

This device is approved for the connection and use within the analogue public telephone networks in all EC countries – according to the European Requirements. Due to technical deviations in individual countries, we cannot grant an unlimited guarantee for the successful operation at all types of telephone accesses.

Tiptel hereby declares that the device complies with all fundamental requirements of the European directive 1999/5/EC. This conformity is confirmed by the CE sign on the device.

Further details on the declaration of conformity can be found under the following internet address: http://www.tiptel.com

Ecological information

During the normal use of the telephone you will not have any contact to substances damaging to your health. The device is not battery-operated.

If you do not have further use of your Tiptel device, Tiptel will take back the device without any charge. The device will be properly taken to pieces for recycling.

Troubleshooting

If you have difficulties on your phone's operation, the suggestions below should solve the problems:

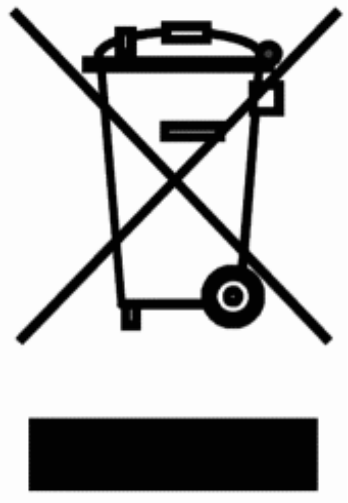
Problem	Possible cause	Remedy/Recommendation
No display when going off-hook.	No contact with telephone socket.	Check all cables and plugs. If necessary try another plug.
Display too weak or dark.	Contrast set incorrectly.	Set contrast.
Display shows wrong year, but date and time is OK.	Network operator or PABX sends out date and time but no year information.	Set year manually. There is no protocol to send the year as well. This is not a fault.
MWI lamp is on all the time.	Wrong setting of MWI-switch. Wrong telephone line polarity.	Change MWI-switch from PR1 to PR2 or vice versa.
Phone does not ring. No sound.	No contact with telephone socket. Ring tone set to silent.	Check all cables and plugs. If necessary try another plug. Set ring tone volume.
Phone does not ring in PABX.	No ringing signal assigned to the extension.	Check PABX programming.
Buzzing or other interference on loudspeaker.	Interference from cordless telephone, monitor etc.	Change installation location.
Phone receives calls but can not make calls.	Dial mode is wrong.	Change to appropriate dial mode.
Incorrect or no connection when dialling from PABX.	The prefix for the public network has not been entered.	Enter prefix.
No call number displayed when a call is received	Network operator or PABX does not support the function or function is not authorised. The caller has suppressed his call number or has a secret number. The call comes from a public telephone. The called is made via a telephone network that does not support transferring call numbers.	Check with network operator or PABX as to whether function is supported or needs to be authorised.

Factory settings

LCD contrast:	4
Ringer melody:	9
Ring volume:	8
Flash time:	100 ms
Pause time:	3,6 s
Dialling mode:	tone (DTMF)

Technical data

Dimensions (W x H x D):	230 x 105 x 200 mm
Weight:	approx. 730 g
Telephone cable:	min. 2 m
Volume:	8 levels adjustable for speakerphone and ringer 6 levels adjustable for headset 4 levels adjustable for handset receiver
Dialling:	Supports both pulse and tone (DTMF) dialling
Pause time:	1.2/2.4/3.6s adjustable (for use with a PABX)
Flash time adjustable:	100ms, 200ms, 300ms, 400ms, 600ms, 900ms
Speed dial memories:	14, max. 30 digits
LCD-contrast:	5 settings
Caller-ID:	FSK or DTMF
Length of Caller-ID:	20 digits
Caller list:	60 caller ID memories
Redial:	Last 16 dialled numbers
Auto-redial:	up to 15 times
Phone book:	135 entries
Ambient temperature:	0 – 40 ° C
Ring melodies:	16
Speakerphone:	half-duplex
Data memory:	Flash (no batteries needed)



Nur innerhalb der EU
Union européenne seulement
Alleen voor de Europesche Gemeenschap
European Union only

Marking is in compliance with
EU Directive 2002/96/EC and EN50419

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Somit ist das Gerät am Ende der Nutzungsdauer bei einer kommunalen Sammelstelle zum Recyclen abzugeben. Eine Entsorgung über den Haus- oder Restmüll ist nicht zulässig. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz.

Cet équipement est marqué par le symbole représenté ci dessus. Cela signifie, qu'en fin de vie, cet équipement ne doit pas être mélangé à vos ordures ménagères, mais doit être déposé dans un point de cellecte prévu pour les déchets des équipements électriques et électroniques. Votre geste préservera l'environnement.

Dit apparaat is gemarkeerd met het bovenstaande recycle symbool. Het betekent dat u het apparaat, aan het eind van zijn levensduur, apart moet aanleveren bij een daarvoor bestemd verzamelpunkt en niet bij het gewone huishoudelijke afval mag plaatsen. Dit zal het leefmilieu voor ons allemaal ten goede komen.

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of this equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all.

Tiptel.com GmbH Business Solutions
Halskestraße 1
D - 40880 Ratingen
Tel.: 0 900 100 847 835* *(gebührenpflichtig)
Vanity Tel.: 0 900 100 TIPTEL*
Internet: www.tiptel.de
International:
Internet: www.tiptel.com

Tiptel GmbH
Ricoweg 30/B1
A - 2351 Wiener Neudorf
Tel.: 02236/677 464-0
Fax: 02236/677 464-22
E-mail: office@tiptel.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG
Bahnstrasse 46
CH - 8105 Regensdorf
Tel.: 044 - 884 01 80
Fax: 044 - 843 13 23
E-mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.
Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere
Telefoon: 0900 – BELTIPTEL of
0900 – 2358478 (niet gratis)
Fax: 036 – 53 678 81
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV
Leuvensesteenweg 510 bus 4
B – 1930 Zaventem
Telefoon: 0903 99 333 (EURO 1.12 / min.)
Fax: 02 714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl
23, avenue René Duguay-Trouin
F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux
Tél. : 01 / 39 44 63 30
Fax : 01 / 30 57 00 29
e-mail : support@tiptel.fr
Internet : www.tiptel.fr

CE

06/2008 (INT)
EDV 4932590